

**MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES
ET DE LA MÉTROPOLE**

A36A1
P74
2001/02
1
QL
P. gouv.

**ÉTUDE DES CRÉDITS
2001-2002**

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

BIBLIOTHÈQUE
28 MAI 2001
ASSEMBLÉE NATIONALE



ASSEMBLEE NATIONALE
REGU

01 AVR 24 -8 :40



**MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES
ET DE LA MÉTROPOLE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS
2001-2002**

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX



A36A1

P74

2001/02

1

QL

P.500V.

Lecture

run place

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE

ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002

TABLE DES MATIÈRES



MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE
ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DES DEMANDES

DEMANDE NUMERO	LIBELLE DE LA DEMANDE	PAGE
1	Organigramme du ministère ou de l'organisme, en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire ainsi que le numéro de téléphone.	
2	Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles) : <ul style="list-style-type: none"> - le tirage; - le coût; - la distribution; - l'imprimeur. 	
3	Liste des voyages hors Québec depuis le 1 ^{er} avril 2000 : <ul style="list-style-type: none"> - l'endroit et les dates du départ et du retour; - le but du voyage; - les personnes rencontrées; - le coût; - les noms des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre); - pour les organismes, les noms des dirigeants et fonctionnaires concernés; - le bilan et le résultat des rencontres. 	
4	Liste des dépenses en publicité (incluant celles sur Internet) et des articles promotionnels : <ul style="list-style-type: none"> - les sommes dépensées pour l'exercice financier 2000-2001 et les prévisions pour 2001-2002; - la ventilation des dépenses par types de média; - les noms des fournisseurs; - le but visé par chaque dépense. 	
5	Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2000-2001 à la demande des ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent : <ul style="list-style-type: none"> - la liste et le coût; - la copie des soumissions; - la copie du questionnaire et du résultat; - la firme ayant obtenu le contrat. 	

DEMANDE NUMÉRO	LIBELLE DE LA DEMANDE	PAGE
6	<p>Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2000-2001 à la demande du ministère ou de l'organisme :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la liste et le coût; - la copie des soumissions; - la copie des études; - la firme ou individu ayant obtenu le mandat. 	
7	<p>Liste des contrats, quel que soit le montant, attribués en 2000-2001 spécifiquement à des professionnels ou à des firmes de communication, de recherche ou de relations publiques en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le nom du professionnel ou de la firme; - le mandat et le résultat du contrat (rapport ou document final); - la durée du contrat; - le coût du contrat; - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions. 	
8	<p>Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par le ministère ou l'organisme en 2000-2001 en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le nom du professionnel ou de la firme; - le mandat et le résultat (rapport ou document final); - le coût; - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions. 	
9	<p>Liste détaillée de tous les contrats qui, depuis le 1^{er} avril 2000, ont fait l'objet d'un versement supplémentaire par rapport au montant initial, le montant du surplus versé, le montant du contrat initial, les raisons du dépassement et le nom de l'entreprise qui a réalisé le contrat.</p>	
10	<p>Le montant, pour l'année 2000-2001, de chacune des dépenses suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la photocopie; - la télécopie (fax), si identifiable à même les coûts reliés à la téléphonie; - la téléphonie cellulaire et le coût d'utilisation; - les téléavertisseurs; - le mobilier de bureau; - les fournitures, tels agendas, valises, dictionnaires, calculatrices, stylos ou crayons, boîtes de carton (en identifiant les coûts pour chaque item); - les distributeurs d'eau de source; - le remboursement des frais de transport; - le remboursement des frais d'hébergement; - le remboursement des frais de repas; - le ressourcement ou la préparation à la retraite; - l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement : <ul style="list-style-type: none"> a) au Québec; b) à l'extérieur du Québec. 	

DEMANDE NUMÉRO	LIBELLE DE LA DEMANDE	PAGE
11	<p>La liste de tous les véhicules utilisés en indiquant pour chacun :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la marque et le modèle du véhicule; - le coût d'acquisition ou de location et l'année de la transaction; - les coûts d'entretien des véhicules (réparation); - les coûts d'utilisation des véhicules (essence, assurances, immatriculation); - les appels d'offres faits en 2000-2001 et les prévisions pour 2001-2002; - spécifier la source de financement : fonds des équipements roulants ou autres. 	
12	<p>Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) pour 2000-2001 ainsi que les prévisions pour 2001-2002. Pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme.</p>	
13	<p>Combien de personnes ont bénéficié du programme de départ volontaire et ont été rappelées pour chaque ministère et organisme.</p>	
14	<p>À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2000-2001, pour chaque ministère et organisme, et ce par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le nombre total de jours de maladie pris par le personnel; - le nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.); - le nombre total de jours de vacances pris par le personnel. 	
15	<p>Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce pour chacun des exercices budgétaires depuis 1994-1995 :</p> <ul style="list-style-type: none"> - l'évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); - l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir; - le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie; - le nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); - le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires; - le nombre de personnes (occasionnels, temporaires et contractuels) en indiquant la proportion de ceux qui le sont depuis cinq ans. 	
16	<p>La liste des baux pour les espaces loués de la SIQ en indiquant pour chacun d'eux :</p> <ul style="list-style-type: none"> - l'emplacement de la location; - la superficie du local loué; - la superficie réellement occupée; - la superficie inoccupée; - le coût de location au mètre carré; - le coût total de ladite location; - les coûts d'aménagement réalisés en 2000-2001, la nature des travaux et le ou les bureaux visés; - la durée du bail. 	

DEMANDE NUMERO	LIBELLE DE LA DEMANDE	PAGE
17	<p>Mis à part la SIQ, la liste des firmes en 2000-2001 de qui sont loués des espaces en indiquant pour chacune d'elles :</p> <ul style="list-style-type: none"> - l'emplacement de la location; - la superficie du local loué; - la superficie réellement occupée; - la superficie inoccupée; - le coût de location au mètre carré; - le coût total de ladite location; - les coûts d'aménagement réalisés en 2000-2001, la nature des travaux et le ou les bureaux visés; - la durée du bail; - le propriétaire et/ou le nom de la firme. 	
18	<p>Liste du personnel du cabinet de la ministre en 2000-2001 en indiquant pour chaque individu :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la date de l'entrée en fonction; - la date du départ, s'il y a lieu; - le titre de la fonction; - l'adresse du port d'attache; - la classification; - le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés; - le montant total des indemnités de départ versées; - la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève; - la description de tâches; - le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet pour l'exercice 2000-2001; - le nombre total d'employés au cabinet; - le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée. 	
19	<p>Liste des sommes d'argent versées en 2000-2001 à même le budget discrétionnaire :</p> <ol style="list-style-type: none"> a) de la ministre b) du ministère ou de l'organisme, en indiquant : <ul style="list-style-type: none"> - le nom de l'organisme ou de la personne concerné; - le montant attribué; - le projet visé et le résultat. 	
20	<p>Liste des crédits périmés, par programmes et par éléments, pour l'exercice financier 2000-2001.</p>	
21	<p>La ventilation détaillée des dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2000-2001 dans le cadre des divers programmes à frais partagés; pour chacun de ces programmes, description sommaire du mode de subvention.</p>	

DEMANDE NUMERO	LIBELLE DE LA DEMANDE	PAGE
22	<p>Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.), en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le poste initial; - le salaire; - le poste actuel, s'il y a lieu; - la date de la mise en disponibilité. 	
23	<p>Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le nom de la personne; - le poste occupé; - le salaire; - l'assignation initiale; - la date de l'assignation hors structure; - la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu. 	
24	<p>La liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :</p> <ul style="list-style-type: none"> - l'assignation initiale; - l'assignation actuelle; - le salaire; - la période. 	
25	<p>La liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère :</p> <ul style="list-style-type: none"> - l'assignation initiale; - l'assignation actuelle; - le salaire; - la période. 	
26	<p>Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le salaire de la personne; - le montant reçu du régime de retraite. 	
27	<p>Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (l'année d'acquisition, le modèle et la somme dépensée).</p>	
28	<p>Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, le nombre d'ETC alloués au projet GIRES ainsi que le total des dépenses encourues et prévues pour ce même projet.</p>	
29	<p>Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, quel est l'impact prévu de l'implantation du projet GIRES sur le nombre d'emplois, une fois le projet complété.</p>	

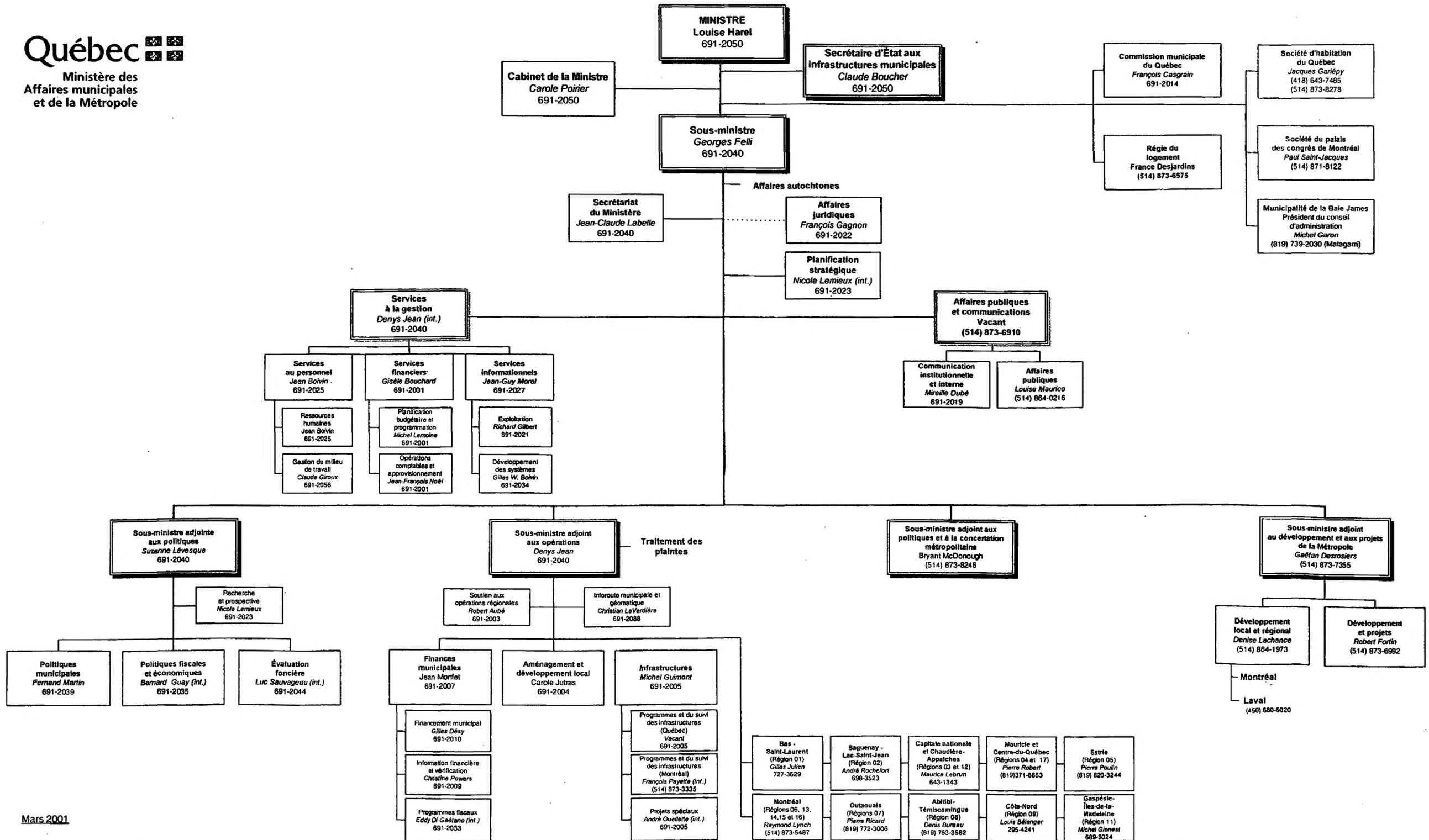
DEMANDE- NUMERO	LIBELLE DE LA DEMANDE	PAGE
30	Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, quelles seront les applications de GIRES.	
31	Évolution de la masse salariale de chaque cabinet ministériel depuis 1994-1995 jusqu'à aujourd'hui.	
32	<p>Liste de tous les abonnements du ministère et le coût :</p> <ul style="list-style-type: none"> - des livres; - des journaux; - des magazines; - des bulletins électroniques et/ou papiers; - des clubs privés ou autres; - des billets de saison; - etc. 	
33	<p>Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce depuis l'existence du site :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le processus utilisé pour la conception; - le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; - les coûts de construction du site; - le coût de l'entretien et de la mise à jour; - le responsable du contenu sur le site; - qui est autorisé à faire des modifications sur le site; - quelle est la fréquence moyenne de mise à jour; - le nombre de visiteurs (hits) par mois; - combien de fois le site a-t-il été refait ? quel en a été le coût ? quels sont les critères qui ont justifié les changements ? 	
34	Quels sont les programmes spécifiques qui sont offerts aux jeunes (15-35 ans), le nombre de participants ainsi que le coût de la mesure, du service ou du programme ?	
35	<p>Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la liste des ententes signées et/ou annoncées; - les détails de ces ententes; - les résultats obtenus à ce jour. 	

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 1

Organigramme du Ministère en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire ainsi que le numéro de téléphone.

Vous trouverez l'organigramme du ministère des Affaires municipales et de la Métropole en annexe.



**Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux**

Demande # 2

Liste de toutes les publications du Ministère (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)

Titre	Tirage et types de support	Coûts de production	Liste de distribution	Imprimeur
Semaine de la Municipalité et Prix du Mérite municipal Édition 2001 - Affiche	10 000 (support papier)	Conception : 3 705 \$ Films / colour Keys : 1 055 \$ Révision linguistique : N/A Édition : N/A Impression : 3 435 \$	Voir à l'annexe 1	Kayjon Graphiques inc. 1155, rue Jules-Poitras Ville Saint-Laurent (Québec) H4N 1X7
Semaine de la Municipalité et Prix du Mérite municipal Édition 2001 – Brochure	6 000 (support papier)	Conception : 2 895 \$ Films / colour Keys : 1 275 \$ Révision linguistique : N/A Édition : N/A Impression : 3 162 \$	Voir à l'annexe 1	Delpar Litho 1955, chemin Côte de Liesse Bureau 1 Saint-Laurent (Québec) H4N 3A8
Revue Municipalité (six par année)	16 000 (support papier)	Conception : N/A Révision linguistique : N/A Édition : N/A Impression : 51 927,41 \$	Voir à l'annexe 2	Imprimerie Reproduction Québec 255, rue Dieppe Québec (Québec) G1N 3M7
Papier en-tête – Muni-Express	140 000 exemplaires	Conception : 4 420 \$ Révision linguistique : N/A Édition : N/A Impression : 11 183 \$	Voir à l'annexe 2	Trans-Litho inc. 4055, Lavoisier Boisbriand (Québec) J7R 1N1
Répertoire des municipalités du Québec Édition 2000	1800 (support papier) 350 (support cédérom)	Coût assumé par Les Publications du Québec	Les Publications du Québec	Les Publications du Québec
Prévisions budgétaires des organismes municipaux Édition 2000	300 (support papier) 70 (support disquette Windows)	Coût assumé par Les Publications du Québec	Les Publications du Québec	Les Publications du Québec
Finances des organismes municipaux Édition 2000	250 (support papier) 85 (support disquette Windows)	Coût assumé par Les Publications du Québec	Les Publications du Québec	Les Publications du Québec
Évaluation foncière des municipalités Édition 2000 (mars 2000)	250 (support papier) 55 (support disquette Windows)	Coût assumé par Les Publications du Québec	Les Publications du Québec	Les Publications du Québec

Titre	Tirage et types de support	Coûts de production	Liste de distribution	Imprimeur
Cartable d'inspection en évaluation foncière	200 (support papier)	Coût assumé par Les Publications du Québec	Les Publications du Québec	Les Publications du Québec
Manuel de la présentation de l'information financière municipale	2000 (support papier) N.B. Production qui migrera vers le cédérom	Coût assumé par Les Publications du Québec	Les Publications du Québec	Les Publications du Québec
Dépliant « L'obligation municipale » (versions française et anglaise)	17 000 (support papier) dont : 10 000 en français 2 000 en anglais	Conception : 3 700 \$ Révision linguistique : N/A Édition : N/A Impression : 2 705 \$	Salon « Épargne-Placements »	Imprimerie Richard Vézina 900, boul. Pierre Bertrand Bureau 140 Vanier (Québec) G1M 3K2
La réorganisation municipale « Changer les façons de faire, pour mieux servir les citoyens » (versions française et anglaise)	12 000 (support papier) dont : 9 000 en français 3 000 en anglais	Conception : 2 938 \$ Révision linguistique : 3 185 \$ Édition : N/A Traduction : 8 474,58 \$ Impression : 5 100 \$	Municipalités du Québec	Impart Litho 370, rue Girouard Québec (Québec) G6P 5V2
Évaluation de performance de 238 ouvrages municipaux d'assainissement des eaux pour l'année 1998 (Ouvrage de surverse et stations d'épuration)	1 000 (support papier)	Conception : 4 795 \$ Révision linguistique : N/A Édition : N/A Impression : 2 357 \$	Municipalités du Québec visées, directions régionales du ministère de l'Environnement et exploitants des stations d'épuration	Imprimerie Bourg-Royal inc. 784, rue Arduin Beauport (Québec) G1C 7M9
Mairesse et maires, conseillères et conseillers – Statistiques – Élections municipales	2 200 (support papier) dont : 200 pour 2000-2001 2 000 pour 2001-2002 <i>Impression de 2 200 couverts et dos</i>	Conception : 1 350 \$ Révision linguistique : N/A Édition : N/A Impression : 1 100 \$	Mairesse, maires, élus municipaux, partenaires intéressés à la condition féminine	Centre Photo-Litho inc. 739, rue Saint-Bernard Québec (Québec) G1N 1J4
Rapport annuel 1998-1999 (produit en juin 2000)	1 400 (support papier)	Conception : N/A Révision linguistique : N/A Édition : N/A Impression : 3 266,08 \$	Parlementaires (Ass. nationale) Tribune de la presse Cabinet de la ministre et MAMM Dépôt légal par Les Publications du Québec	Imprimeur choisi par Les Publications du Québec
Déplacement Domicile-travail	1 500 (support papier)	Conception : 775,00 \$ Révision linguistique : N/A Édition : N/A Impression : 3 795 \$	Municipalités des agglomérations de recensement (AR) et des régions métropolitaines de recensement (RMR) Clientèle interne du MAMM Les municipalités régionales de comté (MRC)	Imprimerie Leroy-Audry 91, rue Richelieu Québec (Québec) G1R 1J4

Titre	Tirage et types de support	Coûts de production	Liste de distribution	Imprimeur
Dépliant « Bilan économique métropolitain 1999 »	116 000 (support papier)	Conception : 6 394,24 \$ Révision linguistique : N/A Édition : N/A Impression : 12 342 \$	Décideurs stratégiques, entrepreneurs, chambres de commerce	Imprimerie O'Keefe 91, rue Richelieu Québec (Québec) G1R 1J4

ANNEXE 1

SEMAINE DE LA MUNICIPALITÉ ET PRIX DU MÉRITE MUNICIPAL 2001
Distribution des affiches, brochures

Destinataires	Nombre de villes	Affiche		Brochure 2001	
		Unité	Total	Unité	Total
Montréal	1	200	200	400	400
Laval	1	100	100	200	200
Québec	1	100	100	200	200
Longueuil	1	100	100	200	200
Gatineau	1	100	100	200	200
Mun. 50 000 à 100 000 h	16	20	320	40	640
Mun. 25 000 à 50 000 h	29	10	290	20	580
Mun. 10 000 à 25 000 h	76	5	380	10	760
Le reste	1 162	3	3 486	5	5 810
Sous-total	1 288		5 076		8 990
MRC	96	1	96	2	192
Communautés urbaines	3	1	3	1	3
Associations municipales	7	1	7	2	14
Bureaux régionaux	10	3	30	10	100
Unités adm. MAMM	42	1	42	1	42
Sous-total	158		178		351
TOTAL	1 446		5 254		9 341
Production totale			6 000		10 000
Solde			746		659

ANNEXE 2

Liste de distribution du Muni-Express et de la revue Municipalité

Destinataires	Nombre	
	Muni-Express	Revue Municipalité
Maires, préfets, secrétaires-trésoriers, greffiers	2653	2653
Conseillers municipaux	-	8025
Bibliothèques (dépôt légal, scolaires, municipales et gouvernementales)	601	601
Sociétés de développement commercial	44	44
Abonnements individuels ¹	386	907
Ministères et organismes (plusieurs exemplaires)	340	340
Médias d'information	240	466
Employés du Ministère et exemplaires aux bureaux régionaux	900	900
Total	5164	13 936

N.B. Un certain nombre d'exemplaires est conservé pour distribution auprès des participants et des clientèles lors de la tenue des différents salons, congrès, expositions et événements divers auxquels participe le Ministère.

¹ Les fonctionnaires municipaux autres que les secrétaires-trésoriers et les greffiers sont associés aux abonnés individuels

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 3 **Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2000**

DATES DU VOYAGE	ENDROIT	PARTICIPANTS CONCERNÉS	C/R de la dépense	BUT DU VOYAGE	COÛT (\$) * : Donnée estimée
30 mars au 6 avril 2000	Agadir - Maroc	Leclerc René - Cadre supérieur	4221	Établir les bases d'une coopération entre la Société québécoise d'assainissement des eaux, la ville de Mont-Laurier et la commune de Temsia sur la planification et la gestion de l'eau. (02-004052)	208,35
12 au 20 mai 2000	Paris - France	Guimont Michel - Cadre supérieur	4221	Développer des techniques pour optimiser l'entreposage et le traitement des rejets urbains en temps de pluie en vue de trouver des solutions aux problématiques de la Seine et de la rivière Saint-Charles dans le cadre d'une coopération avec les villes de Québec et de Paris. (02-004076)	639,60
27 au 31 mai 2000	Calgary - Alberta	Baril Pierre - Agent de recherche et de planification socio-économique	4230	Rencontrer les directeurs provinciaux d'urbanisme et d'aménagement du territoire. (02-147668)	1 447,09
31 mai et 1 ^{er} juin 2000	Toronto - Ontario	Martin Fernand - Cadre supérieur	4205	Participer à la réunion préparatoire en vue de la rencontre annuelle des ministres provinciaux des Affaires municipales. (02-147783)	1 267,70
28 juillet au 1 ^{er} août 2000	Frédéricton - Nouveau-Brunswick	Poirier Carole - Directrice de cabinet Felli Georges - Sous-ministre	4112 4120	Participer à la Conférence annuelle des ministres des administrations locales et à la Conférence annuelle des sous-ministres des Affaires municipales. (02-147785)	3 050,49
1 ^{er} au 9 septembre 2000	Lyon - France	Sabourin Robert - Agent de recherche et de planification socio-économique	4236	Assister à une formation pour les décideurs économiques et les intervenants en développement régional et urbain. (02-008162)	685,00
14 au 23 septembre 2000	Mar Del Plata - Argentine	Poirier Carole - Directrice de cabinet	4112	Participer à la cinquième Conférence mondiale sur le vieillissement. (02-008164)	3 569,02
15 septembre au 3 octobre 2000	Paris, Troyes, Dijon et Marseille - France	Lagacé Michel - Professionnel	4235	Étudier les modèles de gestion et d'administration des équipements régionaux français dont les parcs. (02-008146)	3 284,55



Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 3

Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2000

DATES DU VOYAGE	ENDROIT	PARTICIPANTS CONCERNÉS	C/R de la dépense	BUT DU VOYAGE	COÛT (\$) * : Donnée estimée
16 au 23 septembre 2000	Lyon - France	McDonough Bryant - Sous-ministre adjoint	4275	Participer à un colloque sur le développement et les stratégies des métropoles. (02-009046-01)	2 909,71
17 au 19 septembre 2000	Frédéricton - Nouveau-Brunswick	Boivin Renée-Claude - Attachée de presse	4112	Accompagner la ministre à la Conférence fédérale-provinciale-territoriale des ministres responsables de l'Habitation. (02-147936)	389,65
15 au 22 octobre 2000	Paris - France	Guimont Michel - Cadre supérieur Lemay Janick - Ingénieur	4221	Assister au 2 ^e symposium Québec-Paris sur la réhabilitation et sur l'aménagement des cours d'eau en milieu urbain dans le cadre d'une coopération entre les villes de Québec et de Paris. (02-009039)	2 667,15
21 au 24 octobre 2000	Toronto - Ontario	Lemieux Nicole - Cadre supérieure Martin Fernand - Cadre supérieur	4205 4207	Participer à la réunion annuelle des directeurs provinciaux de la recherche en matière d'affaires municipales. (30-723720)	2 642,94
14 et 15 janvier 2001	Toronto - Ontario	Martin Fernand - Cadre supérieur	4207	Participer à la réunion des officiers seniors des ministères des Affaires municipales des différentes provinces. (02-148157)	1 231,34
2 au 19 février 2001	Royaume Uni et Afrique du sud	Martin Fernand - Cadre supérieur Labelle Jean-Claude - Secrétaire du Ministère et responsable des relations hors Québec Boivin Renée-Claude - Attachée de presse Poirier Carole - Directrice de cabinet	4207 4120 4112 4112	Échanger avec des représentants de l'Assemblée du Grand Londres et du gouvernement britannique en vue de profiter de l'expérience acquise dans le cadre de la relance du Grand Londres. Faire connaître en Afrique du sud l'expertise québécoise dans les secteurs de l'habitation et des affaires municipales et promouvoir les secteurs d'excellence du Québec. (02-101038, 02-101039 et 02-101040)	29 006,23
21 au 22 février 2001	Toronto - Ontario	Lévesque Suzanne - Sous-ministre adjointe	4120	Participer à la réunion provinciale-territoriale des sous-ministres responsables de l'administration municipale et du logement. (02-148228)	1 188,00 *

**Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux**

Demande # 3 **Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2000**

DATES DU VOYAGE	ENDROIT	PARTICIPANTS CONCERNÉS	C/R de la dépense	BUT DU VOYAGE	COÛT (\$) * : Donnée estimée
21 février au 4 mars 2001	Toulouse, Castres et Rodez - France	Desrochers Monique - Agente de recherche et de planification socio-économique	4207	Participer à la mission « Les communautés d'agglomération française et le chantier québécois sur la révision des MRC », et ce, dans le cadre du projet portant sur le renforcement des agglomérations urbaines. (02-102037)	2 280,00 *
18 au 28 mars 2001	Lyon et Paris - France	Lavallée André - Attaché politique	4112	Échanger avec les représentants de la Communauté urbaine de Lyon en vue de profiter de leur expertise en matière de fonctionnement urbain à la suite du regroupement de communes et de la revitalisation des quartiers sensibles. (02-103043)	3 436,00 *
20 mars au 1 ^{er} avril 2001	Paris, Rennes et Lorient - France	Soucy Céline - Agente de recherche et de planification socio-économique	4207	Participer à la mission « Les communautés d'agglomération et le processus de planification stratégique ». (02-103020)	1 935,00 *
28 au 31 mars 2001	Frédéricton - Nouveau-Brunswick	Péloquin Denis - Agent de recherche et de planification socio-économique	4275	Assister à la conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'est du Canada et participer à un atelier préparatoire sur les changements climatiques. (02-148327)	1 690,10

**Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux**

Demande # 4

Liste des dépenses en publicité (incluant celles sur Internet) et des articles promotionnels.

Liste des dépenses en publicité	Dépenses 2000-2001
<ul style="list-style-type: none">• Placements obligatoires : décrets, appels d'offres, appels de candidatures, avis publics à paraître dans les quotidiens et/ou dans les hebdomadaires régionaux • Placements par mandat : promotion des services et des programmes offerts par le Ministère • Placements par mandat : réorganisation municipale <p>Mars 2001</p>	<p align="right">2 108,36 \$</p> <p align="right">196 198,67 \$ au 1^{er} mars 2001</p> <p align="right">368 604,31 \$</p>

**Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux**

Demande # 4

Liste des dépenses en publicité (incluant celles sur Internet) et des articles promotionnels.

Type de média : presse écrite

TITRE DE LA PUBLICATION	FOURNISSEUR	COÛT (\$)	DESTINATAIRES	BUT VISÉ
URBA	Union des municipalités du Québec	1 190,00 \$	Membres de l'UMQ	Semaine de la municipalité 2000
URBA	Union des municipalités du Québec	* 1 380,00 \$	Membres de l'UMQ	Semaine de la municipalité 2001
Quorum	Fédération québécoise des municipalités	* 1 200,00 \$	Membres de la Fédération	Semaine de la municipalité 2001
Hebdos	Les Hebdos du Québec	26 027,65 \$	Grand public	Semaine de la municipalité 2000
Centre Saint-Pierre	Centre Saint-Pierre	406,22 \$	Grand public	Message de la ministre
Recto Verso	Recto Verso	2 347,06 \$	Décideurs économiques	Message de la ministre
L'information d'affaires Rive-Sud	L'Édition d'affaires Rive-Sud	910,59 \$	Décideurs économiques	Message de la ministre
L'Édition	L'Édition	1 613,76 \$	Décideurs économiques de l'Est de Montréal	Message relatif au dossier « Ces femmes qui réussissent »
Diaspora	Ébène Média & Stratégies	860,00 \$	Communautés culturelles	Message de la ministre
Forces	Transcontinental	5 033,87 \$	Décideurs économiques	Message de la ministre
L'Information du Nord	Québécoir	1 240,98 \$	Grand public	Message du Ministère pour la municipalité de Mont-Tremblant
Accès Laurentides	Accès Laurentides	2 100,00 \$	Grand public	Message du Ministère pour la municipalité de Mont-Tremblant
Journal de la Vallée	Réseau Sélect	2 100,00 \$	Grand public	Message du Ministère pour la municipalité de Mont-Tremblant
Laval Technopole	Laval Technopole	2 023,53 \$	Grand public	Commandite Hommage aux investisseurs 1999 / Laval Technopole

TITRE DE LA PUBLICATION	FOURNISSEUR	COUT (\$)	DESTINATAIRES	BUT VISÉ
Connexions Affaires Laval	Connexions Affaires Laval / Transcontinental	632,35 \$	Décideurs économiques	Message de la ministre
Continuité	Continuité	647,53 \$	Grand public	Message de la ministre
Les Affaires	Les Affaires / Transcontinental	* 1 740,00 \$	Décideurs économiques	Message de la ministre
Accès Laurentides / La Vallée / L'Information du Nord	Réseau Select / Québecor	253,29 \$	Grand public	Message du Ministère : précision apportée à la suite de la publicité Mont-Tremblant
Le Devoir	Le Devoir	2 690,36 \$	Grand public	Message de la ministre
Association québécoise d'urbanisme	Association québécoise d'urbanisme	252,94 \$	Urbanistes	Commandite du Congrès 2000 de l'Association québécoise d'urbanisme
L'Édition	L'Édition	* 400,00 \$	Décideurs économiques de l'Est de Montréal	Message de la ministre
Quorum	Fédération québécoise des municipalités	1 214,11 \$	Membres de la Fédération	Message de la ministre
Société Laval en fleurs	Société Laval en fleurs	505,89 \$	Grand public	Commandite du Ministère
Le Devoir	Le Devoir	458,43 \$	Grand public	Message de la ministre
URBA	Union des municipalités du Québec	2 012,50 \$	Membres de l'UMQ	Message de la ministre
L'Actualité	L'actualité / Rogers Media	10 062,50 \$	Grand public	Promotion de la Métropole
Quorum	Fédération québécoise des municipalités	1 011,76 \$	Membres de la Fédération	Message de la ministre
Recto Verso	Recto Verso (AMECQ)	1 011,76 \$	Décideurs économiques	Message de la ministre
L'Édition	L'Édition	782,60 \$	Décideurs économiques	Message de la ministre
L'Édition	L'Édition	602,00 \$	Décideurs économiques	Message de la ministre
L'Édition	L'Édition	* 782,00 \$	Décideurs économiques	Message de la ministre
Paroles de Femmes	Paroles de Femmes	505,89 \$	Femmes	Message de la ministre
L'Itinéraire	L'Itinéraire	303,53 \$	Grand public	Message de la ministre

TITRE DE LA PUBLICATION	FOURNISSEUR	COÛT (\$)	DESTINATAIRES	BUT VISÉ
Le Devoir / Cahier SDM	Le Devoir	* 900,00 \$	Grand public	Message du Ministère et de Tourisme Québec : cahier spécial SDM
Industrie & Commerce	Les Publications Industrie & Commerce	* 1 050,00 \$	Décideurs économiques	Message de la ministre
Les Affaires	Les Affaires / Transcontinental	* 1 389,00 \$	Décideurs économiques	Promotion de la Métropole
URBA	Union des municipalités du Québec	* 2 200,00 \$	Membres de l'UMQ	Message de la ministre
L'Aménagiste	L'Association des aménagistes régionaux du Québec (AARQ)	* 400,00 \$	Membres de l'AARQ	Message de la ministre
Commerce	Commerce / Transcontinental	3 690,75 \$	Décideurs économiques	Promotion de la Métropole
Commerce	Commerce / Transcontinental	3 690,75 \$	Décideurs économiques	Promotion de la Métropole
Les Affaires	Les Affaires / Transcontinental	6 903,00 \$	Décideurs économiques	Promotion de la Métropole
Affaires Plus	Affaires Plus / Transcontinental	6 078,62 \$	Décideurs économiques	Promotion de la Métropole
Affaires Plus	Affaires Plus / Transcontinental	6 078,62 \$	Décideurs économiques	Promotion de la Métropole
Leadership Montréal	Leadership Montréal / CCMM	1 315,29 \$	Décideurs économiques	Promotion de la Métropole
Leadership Montréal	Leadership Montréal / CCMM	2 124,71 \$	Décideurs économiques	Promotion de la Métropole
Leadership Montréal	Leadership Montréal / CCMM	1 315,29 \$	Décideurs économiques	Promotion de la Métropole
L'Actualité	L'Actualité / Rogers Media	10 062,50 \$	Grand public	Promotion de la Métropole
Forces	Transcontinental	5 033,87 \$	Décideurs économiques	Promotion de la Métropole
Entreprendre	Entreprendre	4 755,29 \$	Décideurs économiques	Promotion de la Métropole
Québec Entreprise	Mass Media	3 500,00 \$	Décideurs économiques	Promotion de la Métropole
PME Magazine	Transcontinental	3 585,00 \$	Décideurs économiques	Promotion de la Métropole
L'Information d'affaires Rive-Sud	L'Édition d'affaires Rive-Sud	910,59 \$	Décideurs économiques	Promotion de la Métropole

TITRE DE LA PUBLICATION	FOURNISSEUR	COÛT (\$)	DESTINATAIRES	BUT VISÉ
L'Information d'affaires Rive-Sud	L'Édition d'affaires Rive-Sud	910,59 \$	Décideurs économiques	Promotion de la Métropole
Connexions Affaires Laval	Connexions Affaires Laval / Transcontinental	758,82 \$	Décideurs économiques	Promotion de la Métropole
Connexions Affaires Laval	Connexions Affaires Laval / Transcontinental	758,82 \$	Décideurs économiques	Promotion de la Métropole
Le Monde des affaires du centre-ville	Le Monde des affaires du centre-ville	962,50 \$	Décideurs économiques	Promotion de la Métropole
Le Monde des affaires du centre-ville	Le Monde des affaires du centre-ville	962,50 \$	Décideurs économiques	Promotion de la Métropole
RESO / La voix populaire	Hebdos Transcontinental	252,94 \$	Grand public	Message de la ministre
Espace	Publications Espace Montréal	3 541,18 \$	Décideurs économiques	Promotion de la Métropole
L'Édition	L'Édition	1 148,35 \$	Décideurs économiques	Promotion de la Métropole
L'Édition	L'Édition	* 1 163,50 \$	Décideurs économiques	Promotion de la Métropole
Revue économique West Island	Revue économique West Island	2 275,00 \$	Décideurs économiques	Promotion de la Métropole
Fine Pointe Spécial MIM	Fine Pointe	2 731,76 \$	Décideurs économiques	Promotion de la Métropole
L'interligne	L'Interligne	712,29 \$	Décideurs économiques	Promotion de la Métropole
La Réussite / Cyberjournal	La Réussite	* 1 700,00 \$	Décideurs économiques	Promotion de la Métropole
Site Sélection	International Development Research Council	10 428,08 \$	Décideurs économiques	Promotion de la Métropole
First Choice Magazine	First Choice	* 4 845,00 \$	Décideurs économiques	Promotion de la Métropole
Congrès AARQ	Association des aménagistes régionaux du Québec (AARQ)	101,18 \$	Aménagistes régionaux	Commandite dans le programme du congrès de l'AARQ
UMQ et Salon de la municipalité	Union des municipalités du Québec (UMQ)	* 5 610,00 \$	Élus municipaux	Participation au Salon de l'UMQ
Corporation des officiers municipaux du Québec (COMAQ)	COMAQ	* 1 300,00 \$	Administrateurs municipaux	Congrès de la COMAQ
Association des directeurs municipaux du Québec (ADMQ)	ADMQ	* 1 300,00 \$	Administrateurs municipaux	Congrès de l'ADMQ

TITRE DE LA PUBLICATION	FOURNISSEUR	COÛT (\$)	DESTINATAIRES	BUT VISÉ
Fédération des municipalités du Québec (FMQ)	FMQ	* 3 900,00 \$	Élus municipaux	Congrès FMQ
CÉRIU et Salon INFRA	Centre d'expertise et de recherche en infrastructures urbaines (CÉRIU)	* 1 300,00 \$	Élus municipaux	Congrès CÉRIU
Salon Épargne-Placements	Dynamex – Exposition service standard	* 2 750,00 \$	Grand public	Participation au Salon
Salon Americana	Ministère des Relations avec les citoyens et Immigration (MRCI)	* 4 000,00 \$	Grand public	Participation au Salon des technologies environnementales des Amériques
Colloque Université McGill	Programme d'études sur le Québec	3 500,00 \$	Étudiants et professeurs	Commandite du Ministère : « L'entre-choc des récits : le non-dit de la ville »

* coûts projetés non facturés au 1^{er} mars 2001

**Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux**

Demande # 4

Liste des dépenses en publicité (incluant celles sur Internet) et des articles promotionnels.

Réorganisation municipale

Fournisseur	Depense 2000-2001	But vise
Deux plus deux communication	68 325, 00 \$	Conception, rédaction et production graphique pour la campagne de publicité sur la réorganisation municipale
Communications Lili Côté	24 990,00 \$	
Cartier promotion marketing	24 450,00 \$	
Les Publications du Québec	1 205,00 \$	
<i>Impression de dépliants</i>		
Imprimerie La Renaissance inc.	32 611,80 \$	Impression du dépliant, en version française, « De nouvelles villes dans un monde nouveau » pour Montréal et la Rive-Sud dans le cadre de la campagne de publicité sur la réorganisation municipale
Imprimerie Laurentide	10 830,00 \$	Impression du dépliant « Une nouvelle ville, une force nouvelle » dans le cadre de la campagne de publicité sur la réorganisation municipale
Édition Téléphone Rouge	2 268,00 \$	Préparation postale du dépliant « Une nouvelle ville, une force nouvelle » dans le cadre de la campagne de publicité sur la réorganisation municipale
Impart Litho	815,00 \$	Impression de signets « Changer les façons de faire pour mieux servir les citoyens » dans le cadre de la campagne de publicité sur la réorganisation municipale
<i>Placement publicitaire</i>		
Les Publications du Québec	150 991,51 \$	Placements médias dans les quotidiens et les hebdomadaires dans le cadre de la campagne de publicité sur la réorganisation municipale
<i>Distribution des dépliants</i>		
Postes Canada	27 133,00 \$	Distribution du dépliant « Une nouvelle ville, une force nouvelle »
<i>Fonds de l'information gouvernementale</i>		
Fonds de l'information gouvernementale	24 985,00 \$	Contribution du MAMM pour la production de messages radio et la publicité dans les quotidiens et hebdomadaires dans le cadre de la campagne de publicité sur la réorganisation municipale

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 5

Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice 2000-2001 à la demande du ministère.

▪ **Questionnaire d'enquête**

Sujet: Réflexion sur les mécanismes de consultation publique en matière d'urbanisme et d'aménagement

Firme: Tous les travaux reliés à l'élaboration, la distribution et l'analyse de ce questionnaire d'enquête ont été réalisés à l'interne

Coût: Assumé à l'interne

▪ **Groupes de discussion**

Nombre: 4 groupes

Sujet: Réflexion sur les mécanismes de consultation publique en matière d'urbanisme et d'aménagement

Professionnelle: Mme Louise Quesnel

Coût: Inclus dans le cadre du mandat confié à Mme Louise Quesnel

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 6

Liste des études commandées à l'extérieur durant l'exercice financier 2000-2001 à la demande du ministère.

1. Identification de scénarios de stratégie de développement économique en lien avec l'aménagement du territoire dans la région métropolitaine de Montréal*

Fournisseur : Pierre-Paul Proulx

Coût : 24 990 \$

2. Analyse des déplacements domicile-travail sur le territoire métropolitain

Fournisseur : Gestion Pierre Lestage

Coût : 5 000 \$

* Étude non terminée

**Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux**

Demande # 7 Liste des contrats attribués en 2000-2001 spécifiquement à des professionnels ou à des firmes de communication, de recherche ou de relations publiques

FOURNISSEUR	OBJET	C/R	COÛT (\$)
ACME Multimédia inc.	Procéder à l'intégration des pages et ajuster l'infographie du site montrealmetro.com.	4247	2 799,00
ACME Multimédia inc.	Mettre à jour le graphisme des cartes cartographiques du site montrealmetro.com.	4247	3 605,00
ACME Multimédia inc.	Procéder à l'entretien technique du site montrealmetro.com.	4247	3 500,00
ACME Multimédia inc.	Mettre en place un outil d'administration de la base de données cartographiques.	4247	4 380,00
Angers Claude (designer graphique)	Effectuer des travaux de conception graphique et d'infographie pour divers documents ou publications du ministère.	4247	9 995,00
Armada	Développer et produire un cahier spécial et un bandeau publicitaire sous la thématique du développement économique de Montréal.	4248	9 521,73
BCGD Conception Graphique	Concevoir et réaliser des dépliants portant sur « L'obligation municipale ».	4247	5 000,00
BCGD Conception Graphique	Effectuer des travaux de conception graphique, d'infographie et de réalisation pour divers documents ou publications du ministère.	4247	5 000,00
Bienvenue / Welcome	Apporter des ajustements afin d'harmoniser les codes existants sur le site Web du ministère.	4247	6 500,00
Bienvenue / Welcome	Concevoir le site intranet du ministère.	4247	24 990,00
Cartier Promotion Marketing	Procéder au développement stratégique et conceptuel pour des annonces dans les quotidiens et à la radio reliées à la réorganisation municipale (30-762815)	4140	24 450,00
Charpentier Garneau Communications	Réaliser des travaux d'infographie et de graphisme pour une publicité devant paraître dans le cahier spécial de « site selections ».	4247	1 325,00
Communicables, Conseils et Expression	Rendre des services professionnels de rédaction de documents.	4248	9 990,00

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 7 Liste des contrats attribués en 2000-2001 spécifiquement à des professionnels ou à des firmes de communication, de recherche ou de relations publiques

FOURNISSEUR	OBJET	C/R	COÛT (\$)
Communications Lili Côté	Effectuer des travaux de conception graphique et d'infographie dans le cadre de la campagne de publicité sur la réorganisation municipale (30-723798)	4140	24 990,00
Composition Sainte-Foy	Effectuer la traduction du français vers l'anglais d'un communiqué de presse (30-727740)	4140	430,96
Devant le Jardin de Bertuch	Concevoir et réaliser le graphisme de messages publicitaires.	4247	12 487,00
Drapeau Roger (illustrateur)	Effectuer la production d'illustrations pour la « revue Municipalité ».	4247	300,00
Écritures etc.	Rendre des services professionnels de rédaction et de révision de textes.	4248	9 990,00
Frenette Monette Communication inc.	Procéder à la conception graphique et infographique de divers documents ou publications du ministère.	4247	1 995,00
Graphiquidée inc. (La)	Procéder à la conception et à la réalisation graphique de divers travaux du ministère	4247	9 990,00
Groupe de présentation Corpav	Effectuer la conception graphique et infographique pour divers documents ou publications du ministère. (30-643191-03)	4140	1 525,00
Groupe de présentation Corpav	Effectuer la conception, la production et la projection de pages infographiques, ainsi que le support logistique de la conférence de presse relative aux comités de transition (30-762811)	4140	10 978,50
Groupe de présentation Corpav	Effectuer la conception, la production, la projection de pages infographiques, ainsi que le support logistique lors de discours prononcés par la ministre. (30-762818)	4140	10 367,00
Groupe Gignac Communication Marketing	Donner des conseils en communication, rédaction et organisation d'événements.	4246	9 990,00
Impart Litho	Effectuer l'impression de signets dans le cadre de la campagne de publicité sur la réorganisation municipale (30-723772)	4140	815,00
Lemay Andrée	Rendre des services professionnels de rédaction de documents.	4248	1 995,00

**Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux**

Demande # 7 Liste des contrats attribués en 2000-2001 spécifiquement à des professionnels ou à des firmes de communication, de recherche ou de relations publiques

FOURNISSEUR	OBJET	C/R	COÛT (\$)
Massé Danielle	Rendre des services professionnels de rédaction de documents.	4248	5 000,00
Massé Danielle	Rendre des services professionnels de rédaction de documents.	4248	2 000,00
Médianor inc.	Effectuer le résumé des nouvelles (30-727602)	4140	897,98
Palardy Élyse	Concevoir et réaliser une illustration thématique pour la « Semaine de la municipalité et le mérite municipal ».	4247	3 500,00
Parallèle Communication-Design	Effectuer la conception graphique pour la création des sites Web des comités de transition. (30-762824)	4140	24 990,00
Paré, Ayotte, Gravel Communication visuelle inc.	Concevoir et réaliser le graphisme de messages publicitaires pour magazines, hebdomadaires, mensuels etc.	4248	12 487,00
Perron Simon, Graphiste	Produire des pages Web relatives au Livre blanc sur la réorganisation municipale (30-643191-07)	4140	650,00
Pouliot Guay, Graphistes	Effectuer la conception et la réalisation infographique de la couverture de la brochure « Déplacement domicile-travail » destinée aux municipalités.	4247	775,00
PubliGriffe Communication	Effectuer la conception, maquette couleur et montage du cahier « Évaluation de performance de 238 ouvrages municipaux d'assainissement des eaux »	4246	4 795,00
Solo Communications	Effectuer la conception graphique et infographique pour divers documents ou publications du ministère.	4247	9 990,00
Stanton Julie	Rendre des services professionnels de rédaction de textes.	4248	9 990,00
Stanton Julie	Rendre des services professionnels de rédaction de textes.	4248	5 000,00
TM Design / Communications	Fournir des services de conception et de réalisation en design graphique. (30-711049)	4140	1 026,00
TMI-MultiHexa	Procéder à la mise en page des textes et apporter des modifications au Livre blanc sur la réorganisation municipale (30-643191)	4140	3 185,00

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000\$ octroyés en 2000-2001 à des professionnels ou à des firmes

FOURNISSEUR	OBJET	C. / R.	COÛT (\$)
ACA (Les ateliers de conversation anglaise)	Dispenser des cours d'anglais à des membres du personnel du ministère (30-727720)	4252	600,00
ACME Multimédia inc.	Procéder à l'intégration des pages et ajuster l'infographie du site montrealmetro.com.	4247	2 799,00
ACME Multimédia inc.	Mettre à jour le graphisme des cartes cartographiques du site montrealmetro.com.	4247	3 605,00
ACME Multimédia inc.	Procéder à l'entretien technique du site montrealmetro.com.	4247	3 500,00
ACME Multmédia inc.	Mettre en place un outil d'administration de la base de données cartographiques.	4247	4 380,00
Adecco	Fournir, sur appel, les services d'une téléphoniste-réceptionniste à la réception ministérielle (30-651709)	4253	1 000,00
Agence de déménagement Pierre Panneton	Effectuer divers travaux de réaménagement/déménagement dans les bureaux du ministère à Montréal (17-826933)	4253	1 279,00
Agence de déménagement Pierre Panneton	Effectuer divers réaménagements à Place Victoria (17-886121)	4253	2 000,00
AGIR (Agence gestion information et recherche) inc.	Effectuer la programmation et l'implantation des outils de conversion de WordPerfect à Word (30-637840)	4240	999,90
AGIR (Agence gestion information et recherche) inc.	Faire l'analyse et la conception de programmes informatiques pour l'intégration de la conversion globale et les modules d'édition enrichie des documents textuels du système d'information et de gestion de l'aménagement du territoire (SIGAT TEXTUEL) (30-595736)	4240	22 585,00
AGIR (Agence gestion information et recherche) inc.	Fournir le support technique du logiciel NatQuest spécialisé dans la recherche textuelle (30-643011)	4259	1 737,00

**Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux**

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000\$ octroyés en 2000-2001 à des professionnels ou à des firmes

FOURNISSEUR	OBJET	C. / R.	COÛT (\$)
Angers Claude (designer graphique)	Effectuer des travaux de conception graphique et d'infographie pour divers documents ou publications du ministère.	4247	9 995,00
Anglocom inc.	Traduire divers documents.	4247	3 000,00
APG Solutions & Technologies inc.	Identifier les choix du ministère en matière d'outils de développement de systèmes informatiques (30-642918)	4258	9 975,00
Armada	Développer et produire un cahier spécial et un bandeau publicitaire sous la thématique du développement économique de Montréal.	4248	9 521,73
Arnaud Bridger et associés inc.	Traduire divers documents du français vers l'anglais.	4248	9 990,00
Art Graphique Québec inc.	Effectuer l'impression du formulaire « Commande BC » (17-874950)	4255	1 182,66
Atallah Mourad	Collaborer aux études de développement du logiciel SIGAT-Client et au contrôle de production (30-595723)	4240	24 999,00
BCGD conception graphique	Concevoir et réaliser des dépliants portant sur « L'obligation municipale ».	4247	5 000,00
BCGD Conception Graphique	Effectuer des travaux de conception graphique, d'infographie et de réalisation pour divers documents ou publications du ministère.	4247	5 000,00
Beuparant Michel	Réaliser divers travaux de recherche, d'analyse et de synthèse touchant la réorganisation municipale de l'Outaouais (30-637991)	4140	3 250,00
Beaupré André	Effectuer des corrections appliquées au moteur de calcul pour le système de simulations financières (SIMUL) (30-642950)	4258	2 500,00
Beaupré et Michaud architectes	Effectuer une expertise architecturale en collaboration avec le ministère de la Culture et des Communications, visant à déterminer la valeur patrimoniale du site de la Maison Leber-Lemoyne située sur le territoire métropolitain.	4280	9 999,00

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000\$ octroyés en 2000-2001 à des professionnels ou à des firmes

FOURNISSEUR	OBJET	C. / R.	COÛT (\$)
Bellemare Jean-François	Favoriser l'arrimage entre le secteur de l'économie et les écoles dans la Métropole.	4290	24 750,00
Bienvenue / Welcome	Apporter des ajustements afin d'harmoniser les codes existants sur le site Web du ministère.	4247	6 500,00
Bienvenue / Welcome	Concevoir le site intranet du ministère.	4247	24 990,00
Boucher Jean-Paul	Agir à titre de personne désignée dans le dossier de la réorganisation municipale sur le territoire de l'AR de St-Jean-sur-Richelieu. (30-723762)	4140	7 001,59
Boucher Jean-Paul	Agir à titre de personne désignée en vertu de l'article 125.2 de la LOTM, plus particulièrement à titre de conciliateur afin d'appuyer les municipalités de l'AR de St-Jean-sur-Richelieu dans la rédaction d'une demande commune de regroupement. (30-643195)	4140	4 693,94
Charactera inc.	Effectuer le développement technique et l'entretien du site Web relatif aux comités de transition (30-762826)	4140	9 990,00
Cartier Promotion Marketing	Procéder au développement stratégique et conceptuel pour des annonces dans les quotidiens et à la radio reliées à la réorganisation municipale (30-762815)	4140	24 450,00
Centre Microbur	Diffuser aux employés deux sessions de formation intitulées « Structure de phrases et vocabulaire » (30-637981)	4252	1 810,00
Centre Microbur	Donner une session de perfectionnement en français pour les employées de secrétariat à Québec (30-727702)	4252	4 960,00
Centre Photo-Litho	Procéder à l'impression de 2 200 couverts et dos pour le document intitulé « Mairesse et maires, conseillères et conseillers - Statistiques - Élections municipales »	4247	1 100,00

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000\$ octroyés en 2000-2001 à des professionnels ou à des firmes

FOURNISSEUR	OBJET	C. / R.	COÛT (\$)
CERFO (Centre d'enseignement et de recherche en foresterie de Sainte-Foy)	Former les employés sur le logiciel de géomatique Arc View et ce, en matière de représentation cartographique (30-727779)	4252	6 930,00
Charpentier Garneau communications	Réaliser des travaux d'infographie et de graphisme pour une publicité devant paraître dans le cahier spécial de « site selections ».	4247	1 325,00
Chic Resto Pop inc.	Effectuer des travaux d'impression (17-886262)	4112	3 667,00
CIRUR (Comité intergouvernemental sur les recherches urbaines et régionales)	Former un partenariat sur deux projets de recherche: développement régional, aménagement du territoire et urbanisme. (30-420644)	4206	10 000,00
Clinique de médecine industrielle Robert et Lizotte	Fournir une expertise médicale (30-651727)	4252	300,00
Cognicase	Offrir une expertise conseil pour le logiciel de base de données Oracle BI (30-642926)	4258	9 995,00
Communicables, conseils et expression	Rendre des services professionnels de rédaction de documents.	4248	9 990,00
Communications Lili Côté	Effectuer des travaux de conception graphique et d'infographie dans le cadre de la campagne de publicité sur la réorganisation municipale (30-723798)	4140	24 990,00
Composition Orléans inc.	Produire les films finaux pour la « revue Municipalité ».	4247	8 000,00
Composition Orléans inc.	Fournir en format «pdf» les textes de la « revue Municipalité ».	4247	600,00
Composition Sainte-Foy	Effectuer la traduction du français vers l'anglais d'un communiqué de presse (30-727740)	4140	430,96
Conseillers Kheops technologies inc. (Les)	Réaliser des cartes en format numérique.	4275	9 000,00

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000\$ octroyés en 2000-2001 à des professionnels ou à des firmes

FOURNISSEUR	OBJET	C. / R.	COÛT (\$)
Del Degan Massé et associés	Réaliser la numérisation des MRC de la Matapédia et de Nicolet-Yamaska (30-595720)	4240	9 950,00
Delpar Litho	Imprimer et assurer la livraison de la brochure intitulée « Semaine de la municipalité et mérite municipal 2001 ».	4248	3 162,00
Desjardins, Ducharme, Stein et Monast	Conseiller et représenter le ministère dans le dossier de la Société de gestion Marie-Victorin au niveau juridique.	4275	4 795,34
Desrochers François	Élaborer une vision métropolitaine pour la grande région de Montréal en lien avec le comité interministériel du cadre d'aménagement.	4275	19 200,00
Desrochers François	Élaborer différentes hypothèses et procéder à leur évaluation concernant la mise en œuvre du cadre d'aménagement et de développement de la région métropolitaine de Montréal.	4275	5 400,00
Devant le Jardin de Bertuch	Concevoir et réaliser le graphisme de messages publicitaires.	4247	12 487,00
Direction générale des services informatiques gouvernementaux	Élaborer un manuel d'organisation de projet (MOP) (30-595739)	4240	8 100,00
Direction générale des services informatiques gouvernementaux	Effectuer la planification de la phase 2 du système électronique de saisie des Affaires municipales et de la Métropole (SESAMM) pour les données financières des municipalités et l'infrastructure de développement (30-642944)	4258	9 940,00
Drapeau Roger (illustrateur)	Effectuer la production d'illustrations pour la « revue Municipalité ».	4247	300,00
Ducas Sylvain (urbaniste)	Procéder à une recherche sur différents sujets reliés à l'organisation municipale et à l'urbanisme en Suède plus particulièrement à Stockholom.	4275	7 500,00
École de la vente professionnelle	Diffuser une session de formation intitulée : « La qualité totale du service au téléphone » (30-651721)	4252	2 280,00

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000\$ octroyés en 2000-2001 à des professionnels ou à des firmes

FOURNISSEUR	OBJET	C. / R.	COÛT (\$)
Del Degan Massé et associés	Réaliser la numérisation des MRC de la Matapédia et de Nicolet-Yamaska (30-595720)	4240	9 950,00
Delpar Litho	Imprimer et assurer la livraison de la brochure intitulée « Semaine de la municipalité et mérite municipal 2001 ».	4248	3 162,00
Desjardins, Ducharme, Stein et Monast	Conseiller et représenter le ministère dans le dossier de la Société de gestion Marie-Victorin au niveau juridique.	4275	4 795,34
Desrochers François	Élaborer une vision métropolitaine pour la grande région de Montréal avec le comité interministériel du cadre d'aménagement.	4275	19 200,00
Desrochers François	Élaborer différentes hypothèses et procéder à leur évaluation concernant la mise en œuvre du cadre d'aménagement et de développement de la région métropolitaine de Montréal.	4275	5 400,00
Devant le Jardin de Bertuch	Concevoir et réaliser le graphisme de messages publicitaires.	4247	12 487,00
Direction générale des services informatiques gouvernementaux	Élaborer un manuel d'organisation de projet (MOP) (30-595739)	4240	8 100,00
Direction générale des services informatiques gouvernementaux	Effectuer la planification de la phase 2 du système électronique de saisie des Affaires municipales et de la Métropole (SESAMM) pour les données financières des municipalités et l'infrastructure de développement (30-642944)	4258	9 940,00
Drapeau Roger (illustrateur)	Effectuer la production d'illustrations pour la « revue Municipalité ».	4247	300,00
Ducas Sylvain (urbaniste)	Procéder à une recherche sur différents sujets reliés à l'organisation municipale et à l'urbanisme en Suède plus particulièrement à Stockholom.	4275	7 500,00
École de la vente professionnelle	Diffuser une session de formation intitulée : « La qualité totale du service au téléphone » (30-651721)	4252	2 280,00

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000\$ octroyés en 2000-2001 à des professionnels ou à des firmes

FOURNISSEUR	OBJET	C. / R.	COÛT (\$)
École Polytechnique de Montréal	Diffuser une formation aux ingénieurs et techniciens du ministère portant sur les technologies de traitement de l'eau potable (30-727769)	4252	3 500,00
Écritures etc.	Rendre des services professionnels de rédaction et de révision de textes.	4248	9 990,00
ÉNAP (École nationale d'administration publique)	Diffuser aux employés du ministère l'information sur la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (30-637988)	4252	6 757,00
Entourage Solutions Technologiques	Effectuer divers travaux reliés aux télécommunications (17-874970)	4253	1 698,39
Entourage Solutions Technologiques	Installer des câbles-réseaux et déplacer des colonnettes (17-874971)	4253	1 104,54
Entourage Solutions Technologiques	Installer et déplacer des colonnettes (17-886322)	4253	1 626,14
Entourage Solutions Technologiques	Installer des câbles dans les bureaux du ministère du 20, rue Pierre-Olivier-Chauveau (17-886129)	4253	2 666,00
EPC Services-Conseils inc.	Effectuer l'implantation du logiciel l'ASSISTANT pour le suivi des demandes informatiques (30-643001)	4259	10 000,00
ESRI Canada limitée	Assurer la mise à jour et le service de support pour l'utilisation d'un logiciel de géomatique (Arcinfo) (30-595733)	4240	8 500,00
Évaluation BTF inc.	Dresser une liste des biens immobiliers portables ou non portables au rôle d'évaluation foncière pour la catégorie «Pâtes et papiers» dans le cadre de l'entente convenue avec le milieu municipal. (30-637986)	4209	4 000,00

**Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux**

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000\$ octroyés en 2000-2001 à des professionnels ou à des firmes

FOURNISSEUR	OBJET	C. / R.	COÛT (\$)
Évimbec Itée	Dresser une liste des biens immobiliers portables ou non portables au rôle d'évaluation foncière afin d'accroître l'uniformité de production de l'évaluation foncière des sites industriels des catégories « extraction et transformation des métaux et minéraux » (30-643925)	4209	15 000,00
Fortin Walsh et Associés	Assurer le développement relatif à l'écriture des rapports de contrôle pour la numérisation des schémas d'aménagement (30-595727)	4240	9 950,00
Fortin Walsh et Associés	Développer une application informatique de contrôle de qualité pour la numérisation des données de SIGAT (30-596179)	4240	9 950,00
Fréchette Denise	Offrir le soutien technique aux utilisateurs de la bureautique du ministère (30-642882)	4259	18 262,50
Frenette Monette communication inc.	Procéder à la conception graphique et infographique de divers documents ou publications du ministère.	4247	1 995,00
Gagné M. Valère	Agir à titre de personne désignée en vertu de l'article 125.2 de la LOTM, plus particulièrement à titre de conciliateur afin d'appuyer les municipalités de l'AR de Rimouski dans la rédaction d'une demande commune de regroupement.	4140	24 900,00
Garda Canada	Assurer la sécurité des édifices du ministère. (17-885994)	4253	2 940,00
Gatignol Agnès	Apporter le support technique relatif à l'identification des scénarios de stratégies de développement économique pour la région métropolitaine de Montréal et concevoir une base de données.	4275	24 990,00

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000\$ octroyés en 2000-2001 à des professionnels ou à des firmes

FOURNISSEUR	OBJET	C. / R.	COÛT (\$)
Gaudet David	Effectuer des travaux de programmation pour le système informatique B03 - Proportion médiane (30-642892)	4258	5 000,00
G.D.G. Environnement Itée	Préparer un plan d'intervention pour le contrôle des populations de moustiques contaminés par le virus du Nil Occidental (30-637919)	4260	6 250,00
Gespro Technologies inc.	Déterminer une stratégie de transition et développer un plan d'implantation des nouveaux outils de développement de systèmes d'information (30-642928)	4258	9 990,00
Gestion Pierre Lestage inc.	Effectuer l'analyse des déplacements domicile-travail sur le territoire métropolitain.	4275	9 000,00
Goyette Jacques	Agir à titre de personne désignée dans le dossier de la réorganisation municipale sur le territoire de la Rive-sud de Montréal. (30-723789)	4140	22 098,91
Graphiquidée inc. (La)	Procéder à la conception et à la réalisation graphique de divers travaux du ministère	4247	9 990,00
Greffo inc.	Offrir un service d'analyse, de programmation et d'essais pour réaliser des adaptations aux systèmes « Suivi de la correspondance » et au « Dossier de l'employé » (30-642913)	4258	9 995,00
Groupe conseil DMR inc.	Identifier, évaluer, recommander des logiciels de gestion documentaire dans le cadre du développement et de la mise en oeuvre d'un nouveau plan de classification pour les dossiers du ministère (30-642920)	4259	9 990,00
Groupe de présentation Corpav	Effectuer la conception graphique et infographique pour divers documents ou publications du ministère (30-643191)	4140	3 185,00

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000\$ octroyés en 2000-2001 à des professionnels ou à des firmes

FOURNISSEUR	OBJET	C. / R.	COÛT (\$)
Groupe de présentation Corpav	Effectuer la conception, la production et la projection de pages infographiques, ainsi que le support logistique de la conférence de presse relative aux comités de transition (30-762811)	4140	10 978,50
Groupe de présentation Corpav	Effectuer la conception, la production et la projection de pages infographiques, ainsi que le support logistique lors de discours prononcés par la ministre (30-762818)	4140	10 367,00
Groupe Gignac communication marketing	Donner des conseils en communication, rédaction et organisation d'événements.	4246	9 990,00
Groupe Scabrini imprimeur	Procéder à l'impression des couvertures 1 et 4, des versions française et anglaise du document « Réorganisation municipale – Sommaire ».	4246	2 997,00
Imagetech Ressources Laboratoires inc.	Réaliser des négatifs et des plans photographiques à partir de fichiers numériques.	4275	4 000,00
Impart Litho	Effectuer l'impression du Livre blanc sur la réorganisation municipale (30-643191-05)	4140	6 138,00
Impart Litho	Effectuer l'impression de signets dans le cadre de la campagne de publicité sur la réorganisation municipale (30-723772)	4140	815,00
Imprimerie Bourg-Royal inc.	Imprimer 1 000 brochures « Évaluation de performance de 238 ouvrages municipaux d'assainissement des eaux»	4246	2 357,00
Imprimerie Le Renouveau (1988) inc.	Effectuer l'impression de l'en-tête de lettre « La ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole et ministre responsable des aînés » (17-874635)	4112	1 295,00
Imprimerie Le Renouveau (1988) inc.	Effectuer l'impression de l'en-tête de lettre « La ministre d'Etat aux Affaires municipales et à la Métropole et ministre responsable des aînés » (17-874990)	4112	1 295,00

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000\$ octroyés en 2000-2001 à des professionnels ou à des firmes

FOURNISSEUR	OBJET	C. / R.	COÛT (\$)
Imprimerie Leroy-Audy	Imprimer le document « Déplacement domicile-travail » destiné au milieu municipal.	4247	3 795,00
Imprimerie O'Keefe	Imprimer 116 000 dépliants « Bilan économique métropolitain 1999 ».	4246	12 342,00
Imprimerie Richard Vézina	Procéder à l'impression de 10 000 exemplaires en version française et de 2 000 exemplaires en version anglaise du dépliant «L'obligation municipale à bon placement, bon rendement».	4247	4 000,00
Imprimerie Vitray inc.	Effectuer l'impression d'enveloppes (17-886123)	4112	2 631,00
Innovaction loisir et tourisme	Réaliser l'évaluation du programme de projets locaux en tourisme financés à même le Fonds de développement de la Métropole et formuler des recommandations.	4290	19 200,00
Institut national de la recherche scientifique (INRS)	Réaliser des travaux de cartographie exécutés sur base informatique.	4275	15 000,00
Iron Mountain	Fournir les services d'entreposage et le transport sécuritaire de registres notamment des rubans magnétiques, cartouches et autres supports de données. (30-620214)	4259	2 000,00
Iron Mountain	Offrir le service d'entreposage temporaire de documents (30-642937)	4259	2 500,00
Jean-René Archambault enr.	Effectuer des prises photographiques lors d'événements publics notamment pour la conférence de presse du comité de transition de Montréal. (30-762828)	4140	1 500,00
Jean-René Archambault enr.	Prendre des prises photographiques lors d'événements publics.	4248	990,00
Kayjon Graphiques Inc.	Imprimer l'affiche pour la Semaine de la municipalité 2001.	4248	3 435,00
Kresl Peter Karl	Recueillir des données métropolitaines, en faire la compilation et l'analyse comparative sur une base de données (us metropolitain areas).	4275	7 000,00
La Bil inc.	Effectuer des travaux de climatisation au 20, rue Pierre-Olivier-Chauveau (30-620231)	4259	4 975,00

**Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux**

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000\$ octroyés en 2000-2001 à des professionnels ou à des firmes

FOURNISSEUR	OBJET	C. / R.	COÛT (\$)
Lachance Caroline	Créer un répertoire législatif et rechercher des références légales permettant d'établir la date constitutive de certaines municipalités (30-637829)	4270	8 750,00
Lachance Jonathan	Préparer la correction et la mise en forme pour Internet de fichiers de la base SIGAT Textuel (30-723795)	4230	2 300,00
Larochelle Gratton	Évaluer les besoins et effectuer l'entretien de l'application du suivi des ouvrages municipaux en assainissement des eaux (SOMAE) (30-595731)	4240	24 995,00
La société d'informatique Oracle du Québec inc.	Fournir une assistance téléphonique et la mise à jour des logiciels Oracle (30-642924)	4259	11 598,00
La société d'informatique Oracle du Québec inc.	Effectuer l'installation et la configuration des produits Oracle ainsi que le support et le transfert de connaissances (30-642945)	4259	24 995,00
Lavery, De Billy	Superviser et coordonner les travaux de rédaction d'un projet de loi visant la réorganisation municipale (30-637897)	4140	20 000,00
LBGi Le Bureau Geo Info inc.	Concevoir et réaliser la vitrine Web de SIGAT pour le portail du Bureau municipal (30-595744)	4240	24 750,00
Le cabinet de relations publiques National inc.	Donner des conseils stratégiques en communication et en relations publiques (30-637525)	4111	1 932,00
Le Groupe DBSF	Accompagner une entreprise d'économie sociale dans la réalisation de son plan d'affaires par la réalisation d'une étude de marché.	4285	10 365,00
Le Groupe LGS	Définir une solution abrégée dans le cadre de la gestion électronique des rapports financiers des municipalités. (30-642916)	4240	9 990,00

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 8 **Liste des contrats de moins de 25 000\$ octroyés en 2000-2001 à des professionnels ou à des firmes**

FOURNISSEUR	OBJET	C. / R.	COÛT (\$)
Le Groupe LGS	Procéder à l'identification d'une solution d'accès aux données ministérielles (entrepôt de données) (30-643004)	4130	23 660,00
Le groupe LMB, Experts-Conseils inc.	Fournir l'expertise dans la conception du projet de réservoir d'eau potable de la Régie intermunicipale de l'eau de Deux-Montagnes (30-642985)	2340	6 352,67
Lemay Andrée	Rendre des services professionnels de rédaction de documents.	4248	1 995,00
Les Actuaires & Conseillers	Effectuer une étude sur la pertinence des hypothèses utilisées par les actuaires de la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurance (CARRA) dans le cadre d'évaluations actuarielles rattachées au dossier de la réorganisation municipale (30-727746)	4140	8 500,00
Les Consultants Longpré & Associés inc.	Fournir des services d'aide en évaluation, counseling, orientation et de suivi aux employés du ministère (30-577828)	4252	9 000,00
Les entreprises Fletcher Peacock inc.	Tenir deux journées thématiques sur la « communication orientée vers les solutions (COS) » (30-727719)	4252	5 700,00
Les Soins Santé Médic de Québec	Donner deux conférences dans la cadre de la journée internationale de la femme (30-727773)	4252	900,00
Les Soins Santé Médic de Québec	Sensibiliser le personnel aux bienfaits d'une bonne condition physique (30-727774)	4252	3 600,00
Linteau Paul-André	Fournir une expertise dans le cadre des dossiers de la réforme municipale. (30-727751)	4140	24 900,00
Logiciels LYHR	Convertir les documents de la base de données GDA (gestion des documents d'aménagement) de WordPerfect à Word (30-595719)	4240	9 999,00
Maison Postale Deep	Distribuer et expédier six numéros de la « revue Municipalité ».	4246	3 450,00

**Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux**

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000\$ octroyés en 2000-2001 à des professionnels ou à des firmes

FOURNISSEUR	OBJET	C. / R.	COÛT (\$)
MAS informatiques inc.	Effectuer l'entretien des systèmes de gestion des programmes d'infrastructures (30-643721)	2340	9 990,00
MAS informatiques inc.	Effectuer les ajustements requis aux systèmes de gestion du programme Infrastructure Canada-Québec (30-711102)	2340	9 808,00
Massé Danielle	Rendre des services professionnels de rédaction de documents.	4248	5 000,00
Massé Danielle	Rendre des services professionnels de rédaction de documents.	4248	2 000,00
Mattera Marie-Reine Photographe	Effectuer divers travaux de photographie (30-727731)	4140	6 588,00
Médianor inc.	Effectuer le résumé des nouvelles (30-727602)	4140	897,98
Momentum	Effectuer un audit de l'application du suivi des ouvrages municipaux d'assainissement des eaux (SOMAE) (30-642917)	4240	9 975,00
Multi Sig inc.	Faire l'entrée des notes de crédit relatives au Fonds spécial de financement des activités locales (30-570198)	4229	2 010,72
Multi-Ressources	Supporter et conseiller les employés dans leur apprentissage des outils utilisés lors d'un processus de sélection (30-727718)	4252	2 800,00
Nap-Art	Effectuer l'impression de cartes (17-874889)	4112	1 854,00
N.B. Communication et Relations publiques inc.	Assurer les relations de presse requises dans le cadre des travaux de la Communauté métropolitaine de Montréal (30-723799)	4140	10 000,00
Néomédia	Effectuer le développement technologique des sites Web pour chacun des cinq comités de transition (30-762825)	4140	24 990,00

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000\$ octroyés en 2000-2001 à des professionnels ou à des firmes

FOURNISSEUR	OBJET	C. / R.	COÛT (\$)
Nurun inc.	Réaliser une étude de faisabilité et un dossier d'architecture du suivi budgétaire du programme d'Infrastructures Canada-Québec 2000 (30-642943)	2350	24 995,00
Nurun inc.	Procéder à l'examen du système de gestion des demandes du nouveau programme d'Infrastructures Canada-Québec 2000 et proposer une architecture renouvelée (30-642952)	2350	24 950,00
Nurun inc.	Élaborer des règles d'utilisation technique des produits Designer et Report (30-643006)	4258	12 500,00
OnX inc.	Fournir l'application-serveur Internet Domino (30-595732)	4240	4 848,00
OnX inc.	Héberger l'application-serveur Internet Domino (30-642949)	4240	5 432,00
OnX inc.	Effectuer l'administration et le transfert de connaissances se rapportant aux serveurs Domino/Notes (30-642948)	4259	24 750,00
OnX inc.	Effectuer les modifications aux systèmes (30-643012)	4259	7 248,00
Otis Claude	Agir à titre d'adjoint à M. Pierre Côté dans le dossier des regroupements sur le territoire de l'agglomération de recensement de Matane (30-643194)	4140	4 918,22
Otis Claude	Agir à titre d'adjoint de M. Pierre Côté dans son mandat de support à certaines municipalités de l'agglomération de recensement de Matane dans leur démarche commune de regroupement (30-727758)	4140	18 100,00
Palardy Élyse	Concevoir et réaliser une illustration thématique pour «La semaine de la municipalité et le mérite municipal ».	4247	3 500,00

**Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux**

Demande # 8 **Liste des contrats de moins de 25 000\$ octroyés en 2000-2001 à des professionnels ou à des firmes**

FOURNISSEUR	OBJET	C. / R.	COÛT (\$)
Parallèle Communication-Design	Effectuer la conception graphique pour la création des sites Web des comités de transition (30-762824)	4140	24 990,00
Paré, Ayotte, Gravel communication visuelle inc.	Concevoir et réaliser le graphisme de messages publicitaires pour magazines, hebdomadaires, mensuels etc..	4247	12 487,00
Parution	Concevoir un document Power Point sur la réorganisation municipale ainsi qu'une pochette pour le CD-ROM. (30-727780)	4120	2 000,00
Perreault Marie-Ève	Collaborer aux opérations de contrôle de qualité des données à référence spatiale d'aménagement (30-595718)	4240	24 999,00
Perron Simon, Graphiste	Produire des pages Web relatives au Livre blanc sur la réorganisation municipale (30-643191-07)	4140	650,00
Pétrilli Robert	Fournir une expertise dans le cadre des dossiers de la réorganisation municipale.	4140	24 900,00
Photocartothèque québécoise	Préparer des descriptions techniques de territoires municipaux devant faire l'objet d'un regroupement en vertu de la Loi sur l'organisation territoriale municipale (30-711536)	4236	10 000,00
Picard Serge	Effectuer des travaux d'installation de divers logiciels (30-642885)	4259	17 609,00
Pineault Stéphane	Produire des avis et des analyses permettant la mise en œuvre de la réorganisation municipale sur l'île de Montréal.	4275	14 585,60



Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000\$ octroyés en 2000-2001 à des professionnels ou à des firmes

FOURNISSEUR	OBJET	C. / R.	COÛT (\$)
Pineault Stéphane	Inventorier, analyser et dégager les visions métropolitaines des agglomérations urbaines américaines, canadiennes et européennes pour le cadre d'aménagement.	4275	24 977,35
Plan de Vol	Réaliser une page Web pour la Commission municipale du Québec (30-732640)	5100	2 142,00
Polycables national inc.	Effectuer des travaux de câblage (17-886108)	4253	2 000,20
Poulin Thériault inc	Réaliser la numérisation des MRC de la Jacques-Cartier, des Chutes-de-la-Chaudière, Francheville, Bécancour et du Fjord-du-Saguenay (30-595742)	4240	17 499,00
Pouliot Guay, graphistes	Effectuer la conception et la réalisation infographique de la couverture de la brochure « Déplacement domicile-travail » destinée aux municipalités.	4247	775,00
Process Systèmes et Technologies inc.	Offrir un service d'intervention, de soutien, de dépannage et de réalisation pour le système «simulations financières» (SIMUL) (30-642919)	4258	9 960,00
Proulx Pierre-Paul	Identifier divers scénarios de stratégie de développement économique et établir les liens avec l'aménagement du territoire.	4275	24 990,00
Publi-Griffe communication	Effectuer la conception, maquette couleur et montage du cahier « Évaluation de performance de 238 ouvrages municipaux d'assainissement des eaux ».	4246	4 795,00
Quadriscan	Rendre des services techniques de préimpression, numérisation, films lithographiques, épreuves couleur, vélox, etc.	4247	9 995,00
R3D Information et Technologie inc.	Doter une unité administrative du ministère d'un plan d'évaluation de son projet de changement (30-637961)	4250	1 000,00

**Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux**

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000\$ octroyés en 2000-2001 à des professionnels ou à des firmes

FOURNISSEUR	OBJET	C. / R.	COÛT (\$)
Remparts – Rs	Fournir une expertise historique, en collaboration avec le ministère de la Culture et des Communications, visant à déterminer la valeur historique du site de la Maison Leber-Lemoyne située sur le territoire métropolitain.	4290	3 750,00
Réseau Environnement	Organiser la mission d'un représentant de l'Office national de l'eau potable du Maroc au Québec dans le cadre du transfert de l'expertise et du savoir-faire québécois dans le domaine de la gestion des services d'eau (30-642991)	4221	2 500,00
Richard Clément	Rédiger le rapport du groupe de travail sur l'opportunité et les moyens de supporter l'expertise et le savoir-faire québécois dans le domaine de la gestion des services d'eau (30-642992)	4221	1 500,00
Rioux Gilles	Agir à titre de personne désignée dans le dossier de la réorganisation municipale auprès de la municipalité de Saint-Mathias-sur-Richelieu ainsi que des villes de Chambly, Carignan, Marieville et Richelieu. (30-727744)	4140	24 900,00
Rioux Gilles	Agir à titre de personne désignée dans le dossier de la réorganisation municipale sur le territoire de l'AR de Saint-Hyacinthe et de la MRC Les Maskoutains. (30-727747)	4140	24 900,00
Ross Louison	Fournir une expertise relative à la situation des fonds de pension de la ville de Montréal (30-723786)	4140	2 019,68
Rousseau Gratien	Installer l'application-serveur Internet de données textuelles SIGAT TEXTUEL (30-595714)	4240	24 975,00
Rousseau Gratien	Adapter la technologie NATQUEST pour l'application-serveur Internet SIGAT TEXTUEL et faire le branchement au réseau Internet (30-595737)	4240	24 975,00
Sécurité-Control	Effectuer divers travaux de serrurerie (17-886106)	4253	1 506,93



Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000\$ octroyés en 2000-2001 à des professionnels ou à des firmes

FOURNISSEUR	OBJET	C. / R.	COÛT (\$)
Sécurité & Enquêtes Royal inc.	Assurer la sécurité des édifices du ministère. (17-886136)	4253	2 731,83
Sécurité & Enquêtes Royal inc.	Assurer la sécurité des édifices du ministère. (17-886200)	4253	10 000,00
Séguin Ré Jean	Fournir une expertise concernant les espaces commerciaux d'exposition de la région métropolitaine de Montréal.	4280	24 950,00
Semisol inc.	Supporter les opérations de contrôles automatisés intégrés à la chaîne de contrôle de qualité des données numériques d'aménagement (30-595715)	4240	9 999,00
Service d'entretien d'équipement bureautique	Effectuer la destruction des données emmagasinées sur micro-ordinateur (30-642938)	4259	10 000,00
Services Fortexte inc.	Effectuer la révision linguistique de divers documents.	4248	1 990,00
Services Fortexte inc.	Effectuer la révision linguistique de divers documents.	4248	4 999,00
Shred-it	Assurer la confidentialité des documents contenant des renseignements nominatifs pour les bureaux du ministère à Québec (16-886105)	4259	1 100,00
Shred-it	Assurer la confidentialité des documents contenant des renseignements nominatifs pour les bureaux du ministère à Montréal (16-886133)	4259	300,00
Sidelco (1983) inc.	Installer un contrôle d'accès sur la porte de la Tour au 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau (17-886118)	4253	3 840,00

**Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux**

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000\$ octroyés en 2000-2001 à des professionnels ou à des firmes

FOURNISSEUR	OBJET	C. / R.	COÛT (\$)
Sidelco (1983) inc.	Effectuer la programmation et l'installation d'un système à cartes d'accès aux suites ministérielle et sous-ministérielle à Montréal (30-651711)	4253	13 130,00
Sidelco (1983) inc.	Installer une caméra de surveillance au 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau (17-886064)	4253	1 430,00
Sidelco (1983) inc.	Installer un deuxième lecteur de carte à la salle des serveurs (17-886094)	4253	1 400,00
Siel Imprimerie	Effectuer l'impression du dépliant : « Demande d'exemption de la taxe foncière et/ou de la taxe d'affaires» (17-874857)	5100	1 060,00
Silverrun Technologies Itée	Fournir le support et l'entretien des logiciels Silverrun (outil de modélisation de traitement et de données) (30-642925)	4259	3 640,00
Solo Communications	Effectuer la conception graphique et infographique pour divers documents ou publications du ministère.	4247	9 990,00
Speedware Ltd	Fournir le support et l'entretien du système d'information de gestion Média (30-642927)	4259	1 155,00
Stanton Julie	Rendre des services professionnels de rédaction de textes.	4248	9 990,00
Stanton Julie	Rendre des services professionnels de rédaction de textes.	4248	5 000,00
Studio Pub Photo inc.	Effectuer une série de prises de photos au Centre des congrès de Québec pour le congrès de la Fédération québécoise des municipalités.	4246	699,00
Studio Pub Photo inc.	Effectuer une séance de prises de vue (reportage au parlement) lors de la conférence de presse dans le cadre du congrès de la Fédération québécoise des municipalités (FQM).	4246	336,00



Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 8 **Liste des contrats de moins de 25 000\$ octroyés en 2000-2001 à des professionnels ou à des firmes**

FOURNISSEUR	OBJET	C. / R.	COÛT (\$)
Systèmes VPS PLUS	Effectuer divers travaux de soutien et de réparation relatifs aux technologies de l'information (30-732635)	5100	2 475,00
Tardif Daniel	Acquiter un mémoire de frais pour le jugement dans la cause : Ministère des Affaires municipales et de la Métropole (Université Laval) c. les villes de Sainte-Foy et de Sillery et la Communauté urbaine de Québec (30-570196)	4229	3 205,00
Télélangues International Itée	Offrir une formation en anglais aux employés du ministère (30-727721)	4252	11 555,00
Tenrox inc.	Offrir un service de soutien à l'utilisation du produit de gestion des activités « Timesheet » (30-642947)	4258	9 520,00
TM Design / communications	Fournir des services de conception et de réalisation en design graphique (30-711049)	4140	1 026,00
TMI-MultiHexa	Procéder à la mise en page des textes et apporter des modifications au Livre blanc sur la réorganisation municipale (30-643191)	4140	3 185,00
Traductions Terrance Hughes inc.	Traduire divers documents en anglais pour la réorganisation municipale (allocutions, communiqués, mots de la ministre) (30-643191)	4140	8 727,12
Traductions Terrance Hughes inc.	Traduire divers documents du français vers l'anglais pour des projets tels le site web.	4248	9 990,00
Traductions Terrance Hughes inc.	Traduire divers documents du français vers l'anglais pour les opérations régulières du Ministère.	4248	4 990,00
Trans Litho inc.	Procéder à l'impression de 140 000 bulletins d'information « Muni-Express ».	4247	11 183,00
Trans-Techno inc.	Intégrer, modifier et développer un système informatique de gestion pour le programme d'aide financière Infrastructures Canada-Québec (30-711101)	2350	19 118,00

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000\$ octroyés en 2000-2001 à des professionnels ou à des firmes

FOURNISSEUR	OBJET	C. / R.	COÛT (\$)
Umutesi Liliane	Finaliser la mise en œuvre du logiciel de traitement des données du Fonds de développement de la métropole.	4290	6 160,00
Université du Québec à Trois-Rivières	Participer à une recherche sur les services de loisirs municipaux offerts à la population tenant compte des regroupements et plus spécifiquement auprès des clientèles particulières recensées dans la métropole.	4280	15 000,00
Université Laval	Considérer les relations à établir entre les autorités centrales et les municipalités dans le domaine de l'urbanisme et de l'aménagement (30-723707)	4205	2 000,00
Université Laval Formation continue	Diffuser aux ingénieurs et aux techniciens du ministère une formation portant sur la filtration de l'eau (30-727764)	4252	3 200,00
Vaillancourt Josée	Préparer les corrections et la mise en forme pour Internet de fichiers de la base SIGAT TEXTUEL (30-723794)	4230	1 585,00
Vivre en Ville	Réaliser une trousse éducative sur les collectivités viables comportant un guide technique écrit, des vidéos et un CD-ROM, destinée au milieu municipal (30-420645)	4206	15 000,00
VT Vianney Turgeon	Effectuer des travaux de menuiserie au 20, rue Pierre-Olivier-Chauveau; installer une porte en bois au 1er étage de l'aile Cook; effectuer divers travaux de réparation et de peinture dans les locaux du ministère.	4253	10 780,00
W. Brindamour inc.	Effectuer la vérification et les réparations nécessaires à la chambre réfrigérée de la cafétéria au 20, rue Pierre-Olivier-Chauveau (30-620221)	4253	2 059,00



Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 9

Liste des contrats de moins de 25 000\$ qui, depuis le 1^{er} avril, ont fait l'objet d'un versement supplémentaire

FOURNISSEUR	RAISON DU DÉPASSEMENT	C/R	MONTANT INITIAL (\$)	SURPLUS VERSÉ (\$)
ACME Multimédia inc. (30-711076)	Intégrer des pages et ajuster l'infographie du site montrealmetro.com.	4247	2 629,00	170,00
Centre Microbur (30-637981)	Offrir une session de formation additionnelle portant sur les structures de phrases et le vocabulaire.	4252	1 340,00	470,00
Devant le Jardin de Bertuch (30-711074)	Couvrir des placements publicitaires additionnels.	4247	9 990,00	2 497,00
ÉNAP (École nationale d'administration publique) (30-637988)	Ajouter une journée supplémentaire à la formation sur la sensibilisation des renseignements personnels.	4252	5 126,53	1 630,47
Groupe Scabrini Imprimeur (30-711048-02)	Couvrir le coût de laminage des couvertures du document «Réorganisation municipale - Sommaire» au lieu d'un vernis.	4246	2 400,00	597,00
Iron Mountain (30-642937)	Entreposer une quantité supplémentaire de documents semi-actifs.	4259	2 000,00	500,00
Lachance Jonathan (30-723795)	Traiter un plus grand nombre de dossiers que celui initialement prévu dans le cadre de la correction et la mise en forme des fichiers de la base SIGAT TEXTUEL.	4230	1 300,00	1 000,00
Multi Sig inc. (30-570198)	Ajouter du support technique complémentaire afin d'effectuer des modifications au système relatif au Fonds spécial de financement des activités locales.	4229	1 625,72	385,00
Paré, Ayotte, Gravel communication visuelle inc. (30-711075)	Couvrir un nombre plus grand que prévu de conceptions et de réalisations graphiques des messages publicitaires.	4247	9 990,00	2 497,00
Vaillancourt Josée (30-723794)	Assurer le traitement de plus de dossiers que ceux initialement prévus dans le cadre de la correction et la mise en forme des fichiers de la base SIGAT TEXTUEL.	4230	1 300,00	285,00

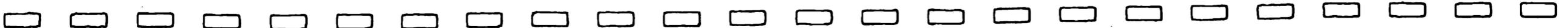
**Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux**

Demande # 10

Le montant, pour l'année 2000-2001, de chacune des dépenses suivantes* :

Photocopie	282 758,85 \$
Télécopie	26 855,21 \$
Téléphonie cellulaire et coût d'utilisation	88 939,09 \$
Téléavertisseurs	5 551,08 \$
Mobilier de bureau	43 800,57 \$
Fournitures	191 008,76 \$
Distributeurs d'eau de source	1 933,00 \$
Remboursement des frais de transport	491 000,47 \$
Remboursement des frais d'hébergement et de repas	289 057,89 \$
Ressourcement ou la préparation à la retraite	3 891,09 \$
Participation à des congrès, des colloques et des sessions de type perfectionnement ou ressourcement :	
- au Québec	260 119,00 \$
- à l'extérieur du Québec	---

* Les coûts pour ces diverses dépenses incluent ceux de la Commission municipale du Québec (CMQ).



Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 11

La liste de tous les véhicules utilisés *

Montant pour les véhicules

<u>Marque</u>	<u>Modèle</u>	<u>Responsable</u>
Chevrolet 91	Fourgonnette	Rock Veilleux
Ford Escort 93	Familial	Rock Veilleux

Unité administrative responsable : Direction des infrastructures

Utilisation : Les deux véhicules sont utilisés dans le cadre des inspections sur les équipements d'assainissement des eaux.
Les deux fourgonnettes sont aménagées spécifiquement pour cette fonction et contiennent plusieurs équipements spécialisés.

Coût d'utilisation :

- Réparations	297,78 \$
- Essence	1 300,00 \$
- Immatriculations	<u>276,00 \$</u>
	1 873,78 \$

*données en date du 1^{er} mars 2001

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 12

Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emplois pour 2000-2001 ainsi que les prévisions pour 2001-2002.*

Catégories d'emploi	Tranches d'âge	Hommes	Femmes	Total	Répartition	Communautés culturelles	Handicapés	Anglophones	Autochtones
Membres d'organisme	34 ans et -	0	0	0	2,8 %	0	0	0	0
	35 à 54 ans	3	2	5		0	0	0	0
	55 ans et +	8	2	10		0	0	0	0
	Total	11	4	15		0	0	0	0
Cadres	34 ans et -	0	0	0	7,6 %	0	0	0	0
	35 à 54 ans	20	11	31		0	0	0	0
	55 ans et +	10	0	10		0	0	0	0
	Total	30	11	41		0	0	0	0
Professionnels	34 ans et -	16	13	29	47,1 %	1	1	0	0
	35 à 54 ans	142	61	203		9	0	1	0
	55 ans et +	22	2	24		1	0	0	0
	Total	180	76	256		11	1	1	0
Fonctionnaires	34 ans et -	5	24	29	42,5 %	0	0	0	0
	35 à 54 ans	42	143	185		3	1	0	1
	55 ans et +	6	11	17		0	0	0	0
	Total	53	178	231		3	1	0	1
Toutes les catégories	34 ans et -	21	37	58		1	1	0	0
	35 à 54 ans	207	217	424		12	1	1	1
	55 ans et +	46	15	61		1	0	0	0
Total de l'effectif		274	269	543	100 %	14	2	1	1
% par rapport à l'effectif		50,5 %	49,5 %	100 %		2,6 %	0,4 %	0,2 %	0,2 %

* Données au 23 février 2001.

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 13

Combien de personnes ont bénéficié du programme de départ volontaire et ont été rappelées pour chaque ministère et organisme.

Cette demande sera répondue par le Conseil du trésor.

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 14

Le nombre total de jours de maladie, le nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées et le nombre total de jours de vacances pris par le personnel mensuellement. *

A) TOTAL DES JOURNÉES PRISES PAR LE PERSONNEL EN CONGÉ DE MALADIE

Catégories d'emploi	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars	Total
Cadres	7.0	7.5	26.5	32.5	49.5	32.0	26.5	27.0	21.5	30.5	20.0	22.0	302.5
Professionnels	141.5	161.0	156.0	120.5	125.5	140.0	156.0	174.0	147.5	161.5	98.5	45.5	1 627.5
Fonctionnaires	214.0	186.0	191.0	156.0	191.0	164.5	170.0	162.5	113.0	186.0	110.0	23.0	1 867.0
Total	362.5	354.5	373.5	309.0	366.0	336.5	352.5	363.5	282.0	378.0	228.5	90.5	3 797.0

B) TOTAL DES HEURES SUPPLÉMENTAIRES RÉALISÉES PAR LE PERSONNEL ET LA RÉPARTITION DE LA RÉMUNÉRATION DE CES HEURES SUPPLÉMENTAIRES**

⇒ Heures supplémentaires réalisées

Catégories d'emploi	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars	Total
Professionnels	893.01	1 400.14	1 284.68	535.75	736.41	1 125.97	1 484.06	1 423.83	683.66	644.82	208.40		10 420.73
Fonctionnaires	507.79	547.10	395.39	196.45	168.82	259.20	444.78	467.37	361.61	302.49	170.82		3 821.82
Total	1 400.80	1 947.24	1 680.07	732.20	905.23	1 385.17	1 928.84	1 891.20	1 045.27	947.31	379.22		14 242.55

⇒ **Coût total des heures compensées en congé(\$)**

Catégories d'emploi	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars	Total
Professionnels	20 356,96	36 682,98	35 174,43	15 167,64	21 618,90	34 332,19	52 278,45	49 680,74	23 192,46	22 880,70	8 088,91		319 454,36
Fonctionnaires	6 146,76	6 763,75	5 753,24	1 951,82	2 638,61	4 415,32	7 688,14	7 166,93	5 713,90	3 744,15	1 850,17		53 832,79
Total	26 503,72	43 446,73	40 927,67	17 119,46	24 257,51	38 747,51	59 966,59	56 847,67	28 906,36	26 624,85	9 939,08		373 287,15

⇒ **Coût total des heures payées(\$)**

Catégories d'emploi	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars	Total
Professionnels	12 757,65	16 167,51	14 220,83	4 675,34	6 201,61	7 485,33	7 018,42	7 640,74	3 143,37	1 066,61	23,75		80 401,16
Fonctionnaires	7 596,80	8 467,11	5 349,44	3 268,67	2 029,09	2 719,63	3 908,41	5 927,60	4 066,89	4 926,56	2 579,47		50 839,67
Total	20 354,45	24 634,62	19 570,27	7 944,01	8 230,70	10 204,96	10 926,83	13 568,34	7 210,26	5 993,17	2 603,22		131 240,83

C) TOTAL DES JOURNÉES PRISES PAR LE PERSONNEL EN VACANCES ANNUELLES

Catégories d'emploi	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars	Total
Membres d'organisme	262***												262.0
Cadres	20.5	23.0	56.0	261.0	192.5	30.0	29.0	6.0	35.0	40.0	5.0	0.0	698.0
Professionnels	91.5	161.5	309.5	1 595.5	1 396.0	209.0	125.5	63.5	232.5	238.0	53.0	13.5	4 489.0
Fonctionnaires	108.5	145.5	251.0	1 336.0	1 210.5	158.0	117.5	66.0	368.0	324.0	77.0	9.0	4 171.0
Total	220.5	330.0	616.5	3 192.5	2 799.0	397.0	272.0	135.5	635.5	602.0	135.0	22.5	9 620.0

* Données au 23 février 2001.

** Ne s'applique pas au personnel d'encadrement.

*** L'information sur une base mensuelle n'est pas disponible.



**Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux**

Demande # 15

Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes*

A) NOMBRE D'EFFECTIFS RÉGULIERS PAR CATÉGORIES D'EMPLOI ET PAR LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL

Catégories d'emploi	Bas St-Laurent	Saguenay-Lac-St-Jean	Capitale nationale	Mauricie	Estrie	Montréal	Outaouais	Abitibi-Témiscamingue	Côte-Nord	Gaspésie-Iles-de-la-Madeleine	Laval	Total
Membres d'organisme			9			6						15
Cadres			31			10						41
Professionnels	3	3	159	4	3	44	4	3	4	2	2	231
Fonctionnaires	1	2	150	1	1	28	1	1	1	1		187
Total	4	5	349	5	4	88	5	4	5	3	2	474

B) LE NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT ADDITIONNEL EN RAISON DE LA COMPLEXITÉ DE LA TÂCHE À ACCOMPLIR

42 employés bénéficient d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir.

C) LE NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT SUPÉRIEUR À CELUI NORMALEMENT PRÉVU POUR LA TÂCHE QU'ILS ONT ACCOMPLIE

5 employés bénéficient d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie.

D) LE NOMBRE DE POSTES PAR CATÉGORIES D'EMPLOI ET PAR LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL

Catégories d'emploi	Bas St-Laurent	Saguenay-Lac-St-Jean	Capitale nationale	Mauricie	Estrie	Montréal	Outaouais	Abitibi-Témiscamingue	Côte-Nord	Gaspésie-Iles-de-la-Madeleine	Laval	Total
Membres d'organisme			9			6						15
Cadres			34			11						45
Professionnels	4	3	178	4	3	51	4	3	4	2	2	258
Fonctionnaires	1	2	167	1	1	33	1	1	1	1		209
Total	5	5	388	5	4	101	5	4	5	3	2	527

E) LE NIVEAU DES EFFECTIFS POUR CHACUNE DES CATÉGORIES D'EMPLOI POUR CHACUN DES CINQ PROCHAINS EXERCICES BUDGÉTAIRES

Aucun accroissement significatif de l'effectif n'est prévu. La répartition actuelle devrait donc être maintenue.

F) LE NOMBRE DE PERSONNES (OCCASIONNELS, TEMPORAIRES ET CONTRACTUELS) EN INDIQUANT LA PROPORTION DE CEUX QUI LE SONT DEPUIS CINQ ANS

Type d'emploi	Nombre de personnes	Depuis cinq ans	Proportion
Occasionnel	69	0	0 %
Contractuel	N/A	N/A	N/A
Temporaire	29	N/A	N/A
Total	98	0	0 %

* Données au 23 février 2001.



Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 16

La liste des baux pour les espaces loués de la SIQ en indiquant pour chacun d'eux : l'emplacement de la location; la superficie du local loué; la superficie réellement occupée; la superficie inoccupée; le coût de location au mètre carré; le coût total de ladite location, les coûts d'aménagement réalisés en 2000-2001, la nature des travaux et le ou les bureaux visés et la durée du bail.

Cette demande sera répondue par le Conseil du trésor.

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 17

Mis à part la SIQ, la liste des firmes en 2000-2001 de qui sont loués des espaces.

Le Ministère n'a pas loué d'espace auprès de tiers autre que la Société immobilière du Québec.



**Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux**

Demande # 18

Liste du personnel du cabinet de la ministre en 2000-2001 en indiquant pour chaque individu:

Membres du personnel	Date d'entrée en fonction	Titre de la fonction	Port d'attache	Classification
BÉLANGER, Annick	00-03-21	Attachée politique	Montréal	934-00-00
BLAIS, André	01-03-26	Attaché politique	Sherbrooke	934-00-00
BOIVIN, Renée-Claude	00-02-01	Attachée de presse	Québec	934-00-00
BOURASSA-MAROIS, Maire-Paule	01-03-09	Attachée politique	Sherbrooke	934-00-00
CLICHE, Micheline	00-08-14	Attachée politique	Québec	934-00-00
COLLIN, Joanne	98-12-16	Employée de soutien	Québec	935-00-00
COMTOIS-BLANCHET, Monique	98-12-16	Attachée politique	Montréal	934-00-00
DE CHEVIGNY, Diane	98-12-30	Employée de soutien	Montréal	935-00-00
EMOND, Annie-Andrée	01-03-09	Attachée politique	Sherbrooke	934-00-00
GIROUX, Isabelle	98-12-16	Employée de soutien	Québec	935-00-00
JASMIN, Ginette	99-08-30	Employée de soutien	Montréal	935-00-00
JOBIN, Annie	01-03-26	Employée de soutien	Sherbrooke	935-00-00
LALIBERTÉ, Louise	98-12-16	Employée de soutien	Montréal	935-00-00
LANDRY, François	01-03-26	Attaché politique	Sherbrooke	934-00-00
LANGEVIN, Jean	99-08-16	Attaché politique	Montréal	934-00-00
LAPOINTE, Jocelyne	98-12-16	Employée de soutien	Québec	935-00-00
LAVALLÉ, André	99-04-26	Attaché politique	Montréal	934-00-00
LEDOUX, Diane	98-12-16	Attachée politique	Québec	221-10-03

Membres du personnel	Date d'entrée en fonction	Titre de la fonction	Port d'attache	Classification
MARAIS, Patrick (sans solde)	98-12-16	Attaché politique	Montréal	934-00-00
MOGÉ, Armelle	00-09-05	Employée de soutien	Québec	935-00-00
O'DOWD, Michel	00-09-18	Attaché politique	Québec	934-00-00
OUELLET, Philippe	00-03-06	Attaché politique	Montréal	934-00-00
PIZARRO, Marcia	01-01-09	Employée de soutien	Montréal	935-00-00
PLOUFFE, Jean-François	98-12-16	Attaché politique	Montréal	934-00-00
POIRIER, Carole	98-12-16	Directrice du cabinet	Montréal	933-00-00
PROULX, Yannick	00-10-02	Employé de soutien	Montréal	935-00-00
SERRANO MOLINA, Sandra	01-03-09	Employée de soutien	Montréal	935-00-00
SORIN, Corinne	98-12-16	Attachée politique	Montréal	934-00-00
SYLVAIN, Johanne	98-12-16	Employée de soutien	Québec	221-10-03
THÉBERGE, Marie-Hélène	00-11-06	Attachée politique	Montréal	934-00-00
TREMBLAY, Nathalie	00-10-02	Employée de soutien	Québec	935-00-00
TRUDEL, Sylvie	99-01-05	Attachée politique	Montréal	934-00-00

□ LA DESCRIPTION D'EMPLOI

Veillez vous référer à l'article 3 de la Directive concernant le recrutement, la nomination, la rémunération et les autres conditions de travail du personnel des cabinets de ministre (4-83) qui stipule les attributions respectives aux directeurs de cabinet, attachés politiques ou employés de soutien.

□ LE NOM DES EMPLOYÉS BÉNÉFICIAANT D'UN TRAITEMENT SUPÉRIEUR À CELUI NORMALEMENT PRÉVU POUR LA FONCTION OCCUPÉE : aucun.

□ SALAIRES, HONORAIRES ET CONTRATS DONNÉS PAR LE CABINET POUR L'EXERCICE 2000-2001 (au 31 mars 2001) :

Employés réguliers	836 123,18 \$
Étudiants	35 396,55 \$
Contractuels	16 632,00 \$
Honoraires	<u>1 216,62 \$</u>
	889 368,35 \$

□ LE NOM DES EMPLOYÉS BÉNÉFICIAANT D'UN TRAITEMENT SUPÉRIEUR À CELUI NORMALEMENT PRÉVU POUR LA FONCTION OCCUPÉE : aucun.

**Etude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux**

Demande 19A : Liste des sommes d'argent versées en 2000-2001 à même le budget discrétionnaire de la ministre.

Nom du bénéficiaire	Montant
Action cancer du sein de Montréal	300,00 \$
Agadouce Saint-Hubert	2 000,00 \$
Ajigwon	500,00 \$
Albatros 04 Québec	200,00 \$
Alternatives	1 000,00 \$
Association canadienne de l'Ataxie de Friedreich	500,00 \$
Association coopérative d'économie familiale	1 500,00 \$
Association culturelle du Havre-Aubert	2 000,00 \$
Association culturelle Roots	200,00 \$
Association d'entraide Le Chaînon inc.	500,00 \$
Association de protection des épargnants et investisseurs du Québec	2 000,00 \$
Association des aménagistes régionaux du Québec	5 000,00 \$
Association des communautés culturelles et des artistes	500,00 \$
Association des dépressifs et des maniaco-dépressifs	1 000,00 \$
Association des employés de la Consol	1 500,00 \$
Association des handicapés adultes de la Mauricie inc.	500,00 \$
Association des ingénieurs municipaux du Québec	1 000,00 \$
Association des locataires de HLM de Chicoutimi	300,00 \$
Association des médias écrits communautaires du Québec	1 000,00 \$
Association des parents et des handicapés de la rive-sud métropolitaine	200,00 \$
Association des professionnels, techniciens et artistes chiliens du Québec	300,00 \$
Association des propriétaires du Domaine Descoteaux	8 000,00 \$
Association des sports pour aveugles de Montréal inc.	300,00 \$
Association Diabète Québec	300,00 \$
Association Epmandok	1 500,00 \$
Association franco-québécoise - Section du Québec	500,00 \$
Association internationale francophone des aînés	2 500,00 \$
Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées - Section Québec	5 500,00 \$

Nom du bénéficiaire	Montant
Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées - Section Roberval	500,00 \$
Association québécoise de sports pour paralytiques cérébraux	500,00 \$
Association québécoise des sports en fauteuil roulant	500,00 \$
Association québécoise pour la conservation du patrimoine photographique	400,00 \$
Association québécoise pour les enfants atteints d'audimudité	500,00 \$
Association québécoise pour les enfants dysphasiques (audimuets) - Chapitre de Québec	300,00 \$
Association sportive des aveugles du Québec	500,00 \$
Association sportive et communautaire Camilien-Houde inc.	1 000,00 \$
Association sportive et communautaire du Centre-Sud inc.	8 500,00 \$
Au fil des mots	5 000,00 \$
Basketball Québec	500,00 \$
BonSecours	300,00 \$
Bouclier Québec - Association pour la défense des droits de l'enfant	200,00 \$
Camp scientifique UQAM	1 000,00 \$
Carrefour d'alimentation et de partage Saint-Barnabé inc. (C.A.P.)	2 500,00 \$
Carrefour canadien international	200,00 \$
Carrefour d'entraide Lachine inc.	1 000,00 \$
Carrefour de relance de l'économie et de l'emploi du Centre du Québec et de Vanier	2 000,00 \$
Centre d'action bénévole de Saint-Hubert	1 000,00 \$
Centre d'alphabétisation	300,00 \$
Centre canadien d'étude et de coopération internationale	300,00 \$
Centre communautaire de loisirs Sainte-Catherine-d'Alexandrie	6 000,00 \$
Centre communautaire des gais et lesbiennes de Montréal	5 000,00 \$
Centre communautaire Duberger	200,00 \$
Centre d'écoute pour les personnes du 3e âge	2 000,00 \$
Centre DÉBAT	1 000,00 \$
Centre de femmes Les unes et les autres inc.	500,00 \$
Centre de guérison (Kahnawake)	5 000,00 \$
Centre de la petite enfance La Ruche	2 000,00 \$
Centre de prévention et d'organisation l'Abordage	1 000,00 \$
Centre de référence du Grand Montréal	500,00 \$
Centre de ski Mont Saint-Mathieu	5 000,00 \$
Centre haïtien de regroupement et d'intégration à la société canadienne et québécoise	1 500,00 \$
Centre interuniversitaire d'études québécoises - Université du Québec à Trois-Rivières	350,00 \$
Centre local de développement MRC de Deux-Montagnes	5 000,00 \$
Centre Saint-Pierre	2 000,00 \$

Nom du bénéficiaire	Montant
Chambre de commerce et d'industrie de l'Est de l'Ile de Montréal	6 000,00 \$
Chambre de commerce gaie du Québec	2 000,00 \$
Championnat international de balle-rapide	500,00 \$
Chantiers Jeunesse	200,00 \$
Chevaliers de Colomb Montmorency	1 500,00 \$
CIBL-FM	2 000,00 \$
Cité ouverte par les arts	1 000,00 \$
Clowns sans frontières	1 000,00 \$
Club 2/3	3 100,00 \$
Club aquatique À-contre-courant	500,00 \$
Club de l'âge d'or de Saint-François-du-Lac	1 000,00 \$
Club de l'âge d'or Les anneaux d'or de Gallix	500,00 \$
Club de mini-basketball Saint-Charles	200,00 \$
Club de patinage artistique olympique	2 400,00 \$
Club de radio amateur Fer-Ham	1 000,00 \$
Club de soccer de Montréal-Nord	4 000,00 \$
Club des ouvriers du local 455 de Chandler inc.	3 000,00 \$
Club Le bel âge de Sainte-Agathe-des-Monts	1 000,00 \$
Club Lions de Rivière-du-Loup	1 250,00 \$
Club optimiste de La Tuque	1 000,00 \$
Club optimiste Saint-Jacques de Montréal	1 500,00 \$
Club Rotary de Mont-Joli	4 000,00 \$
Coalition sherbrookoise pour le travail de rue	10 000,00 \$
Collective sélective du Québec	9 000,00 \$
Colloque de sciences humaines - Collège de Limoilou	500,00 \$
Comité abus et négligence envers les personnes âgées de la Petite Patrie	2 000,00 \$
Comité d'achat local - MRC Côte-de-Gaspé	900,00 \$
Comité chômage sud-ouest de Montréal	400,00 \$
Comité d'embellissement de Saint-Casimir	2 000,00 \$
Comité d'histoire de Montréal-Nord	500,00 \$
Comité de résidence de Saint-Pierre	5 000,00 \$
Comité des citoyens du quartier Saint-Sauveur	1 000,00 \$
Comité des fêtes du 200e - Paroisse Sainte-Marie-de-Monnoir	2 000,00 \$
Comité des loisirs de Brigham	2 500,00 \$
Comité des patriotes de Saint-Philippe-de-la-Prairie	500,00 \$
Comité organisateur de la Finale des Jeux du Québec	1 000,00 \$

Nom du bénéficiaire	Montant
Comité québécois pour le 17 octobre	1 000,00 \$
Comité sportif de l'arrondissement Saint-Michel/Villeray/Parc Extension	500,00 \$
Comité sportif et culturel de Sainte-Jeanne-d'Arc	3 000,00 \$
Communauté urbaine de Montréal	5 000,00 \$
Compagnie ExistANZ.Eos	1 000,00 \$
Compagnie musicale La Nef	3 500,00 \$
Concours québécois en entrepreneurship	5 000,00 \$
Conseil d'administration Éco-initiatives	2 000,00 \$
Conseil régional de développement - Baie-Comeau	6 000,00 \$
Conseil régional des personnes âgées Italo-Canadiennes	1 300,00 \$
Conventum INLB 2001 - Institut Nazareth et Louis-Braille	1 000,00 \$
Corporation de développement de l'Est	1 000,00 \$
Corporation de l'Opéra de Québec	300,00 \$
Corporation du 150e de Rivière-du-Loup	5 000,00 \$
Corps de clairons et tambours - 3e Régiment inc.	200,00 \$
Corpuscule	500,00 \$
Croix Rouge canadienne - Division du Québec	300,00 \$
DARE-DARE	1 500,00 \$
Diffusions gaies et lesbiennes du Québec	2 500,00 \$
École Charles-Bruneau	300,00 \$
École Marie-Immaculée	3 000,00 \$
École secondaire La Voie	200,00 \$
Église orthodoxe Saint-Georges	2 000,00 \$
Ensemble vocal Les Voix ferrées	800,00 \$
Équipe de sculpteur(e)s sur neige	2 000,00 \$
Été Jeunesse Gaspé inc.	2 000,00 \$
Extasy-land.com	1 000,00 \$
FADOQ Gaspésie/Iles-de-la-Madeleine	5 000,00 \$
Famille Nouvelle	500,00 \$
Fédération acadienne du Québec	500,00 \$
Fédération de l'âge d'or du Québec (FADOQ)	1 000,00 \$
Fédération des sociétés d'horticulture et d'écologie du Québec	3 000,00 \$
Fédération du baseball amateur du Québec	1 000,00 \$
Fédération québécoise des municipalités	115 000,00 \$
Fédération québécoise des sociétés Alzheimer	350,00 \$
Festival d'été de Shawinigan-Sud	2 000,00 \$

Nom du bénéficiaire	Montant
Festival de la crevette de Matane	500,00 \$
Festival de la famille de Havre-Saint-Pierre	2 000,00 \$
Festival de la galette de sarrasin de Louiseville	1 000,00 \$
Festival de musique sacrée de Saint-Roch	1 000,00 \$
Festival de théâtre de rue de Shawinigan	2 000,00 \$
Festival équestre de Valleyfield	1 000,00 \$
Festival folklorique des enfants du monde	500,00 \$
Festival international de la chanson et de la musique folklorique	500,00 \$
Festival nature et faune	1 000,00 \$
Festival provincial de théâtre amateur des aînés de Chicoutimi	2 000,00 \$
Festival western de Saint-Tite	2 500,00 \$
Fêtes du 75e anniversaire de Notre-Dame-des-Pins	1 000,00 \$
Fondation AFDU-Québec - Université Laval	1 000,00 \$
Fondation Armand-Frappier	1 000,00 \$
Fondation Charles-Bruneau	1 000,00 \$
Fondation de la Ville de Mont-Joli	5 000,00 \$
Fondation de la Visite	5 000,00 \$
Fondation de Lauberivière	500,00 \$
Fondation de l'Inventarium	500,00 \$
Fondation Démidoff	3 500,00 \$
Fondation des arts et des métiers d'art	2 000,00 \$
Fondation des aveugles du Québec	300,00 \$
Fondation des centres jeunesse de Montréal	200,00 \$
Fondation des parlementaires québécois - Cultures à partager	5 000,00 \$
Fondation du Collège de Maisonneuve	400,00 \$
Fondation du maire de Montréal pour la jeunesse	1 000,00 \$
Fondation Félix-Leclerc	300,00 \$
Fondation François-Lamy	5 000,00 \$
Fondation Jules et Paul-Émile Léger	300,00 \$
Fondation les amis de la C.A.S.A.	250,00 \$
Fondation Maison et Jardins Chénier-Sauvé	2 000,00 \$
Fondation médicale des Laurentides	10 000,00 \$
Fondation Miserere 2000	750,00 \$
Fondation Paul Gérin-Lajoie	1 000,00 \$
Fondation Renaissance de la région de l'Amiante	3 000,00 \$
Fonds d'entraide Saint-Barnabé	500,00 \$

Nom du bénéficiaire	Montant
Forces Avenir	2 000,00 \$
Forum Action Québec	500,00 \$
Fraternité des policiers et Association des pompiers de Saint-Hubert	200,00 \$
Gala du journal Le Refuge interactif	500,00 \$
Gala Femmes de mérite 2000	5 000,00 \$
Gestion Arpidôme Dolbeau-Mistassini	25 000,00 \$
Grossesse-secours	1 000,00 \$
Groupe Aide-Action Saint-Honoré inc.	300,00 \$
Groupe Jad	500,00 \$
Habitations de Disraëli	10 000,00 \$
Halte-Répît Hochelaga-Maisonneuve	5 000,00 \$
Hébergement pour personnes âgées Nouveaux Horizons	10 000,00 \$
Hôpital Maisonneuve-Rosemont	130,00 \$
Institut d'études des politiques linguistiques	5 000,00 \$
Institut de formation autochtone du Québec	1 000,00 \$
Institut d'histoire de l'Amérique française	300,00 \$
Institut du cancer de Montréal	300,00 \$
Jeunesse au Soleil inc.	1 250,00 \$
Jeunesse ouvrière chrétienne de Montréal	500,00 \$
Journal L'itinéraire	500,00 \$
Judo Québec inc.	250,00 \$
Kéroul	300,00 \$
La Collective du 8 mars	2 000,00 \$
La Compagnie franche de la Marine	2 000,00 \$
La Corporation de l'Étincelle	500,00 \$
La Fondation de la Maison Trestler	500,00 \$
La Fondation OLO	250,00 \$
La Journée de l'Hymne au printemps	500,00 \$
La Ligue des noirs du Québec	1 500,00 \$
La Magnétothèque	500,00 \$
La Maison du Père	300,00 \$
La Promenade Ontario	3 000,00 \$
La Réplique	1 000,00 \$
La Semaine mondiale de la marionnette de Jonquière	500,00 \$
La Société des chefs, cuisiniers et pâtisseries du Québec	2 000,00 \$
La Vallée des Roseaux	1 000,00 \$

Nom du bénéficiaire	Montant
L'Ensemble de tango classique Romulo Larrea	500,00 \$
Le Chœur de la colline	200,00 \$
Le Chic Resto Pop	2 000,00 \$
Le Cran des femmes	500,00 \$
Le Croissant d'or - Club d'âge d'or de Gaspé	5 000,00 \$
Le Domaine Forget de Charlevoix	2 000,00 \$
Le Festiblues de Montréal	10 000,00 \$
Le Globe des arts sud nord inc.	1 000,00 \$
Le Rêve de la petite maison	1 000,00 \$
Les Acteurs associés	450,00 \$
Les Aînés de la Vallée	300,00 \$
Les Amis du National	2 000,00 \$
Les Cercles des jeunes naturalistes	3 000,00 \$
Les Créations Briser le silence	2 000,00 \$
Les Éditions Claude Robitaille	1 250,00 \$
Les Élités de Montréal	500,00 \$
Les Enfants de l'espoir de Maisonneuve inc.	10 000,00 \$
Les Gros Becs	300,00 \$
Les Hebdos du Québec	1 000,00 \$
Les Internationaux de tennis junior du Canada	5 000,00 \$
Les Jardins de la Gare	300,00 \$
Les Partenaires de l'Association de la Haute-Égypte pour l'éducation et le développement	1 500,00 \$
Les Petits frères des pauvres	250,00 \$
Les Productions Escapades	500,00 \$
Les Productions St. Léo	2 000,00 \$
Les Publications Entre-Nous enr.	500,00 \$
Les Sculpteurs animaliers du Québec	400,00 \$
Les Violons du Roy	1 000,00 \$
Maison de secours La Frontière	5 000,00 \$
Maison des greffés du Québec	200,00 \$
Maison des jeunes du Plateau	500,00 \$
Maison l'Échelon	250,00 \$
Maison Flora Tristan	300,00 \$
Maison Rodolphe-Duguay	200,00 \$
Médecins du monde	9 000,00 \$
Montréal Danse	2 000,00 \$

Nom du bénéficiaire	Montant
Mountain View Golden Age Club	1 000,00 \$
Mouvement Akinachina «Les cercles de vie»	1 500,00 \$
Mouvement national des Québécoises et Québécois	500,00 \$
Mouvement québécois des camps familiaux	600,00 \$
Mouvement Retrouvailles - Région de Montréal	200,00 \$
MRC de Matapédia	5 000,00 \$
Municipalité d'Alberville	6 000,00 \$
Municipalité d'Aston-Jonction	10 000,00 \$
Municipalité de Chelsea	1 000,00 \$
Municipalité de Lac-des-Plages	1 000,00 \$
Municipalité de Lac-Kénogami	5 000,00 \$
Municipalité de Plaisance	1 000,00 \$
Municipalité de Saint-Alexandre	2 000,00 \$
Municipalité de Saint-Alexis-des-Monts	30 000,00 \$
Municipalité de Saint-Ambroise	2 000,00 \$
Municipalité de Saint-Donat	10 000,00 \$
Municipalité de Saint-Frédéric-de-Beauce	1 000,00 \$
Municipalité de Saint-Philippe	3 500,00 \$
Municipalité de Sainte-Béatrix	15 000,00 \$
Municipalité de Sainte-Lucie-des-Laurentides	5 000,00 \$
Municipalité de Sainte-Rose-du-Nord	2 000,00 \$
Municipalité de Shipshaw	2 000,00 \$
Municipalité de Val-des-Monts	5 000,00 \$
Municipalité de Venise-en-Québec	2 300,00 \$
Municipalité du Canton d'Orford	4 592,78 \$
Municipalité du Village de Saint-Alexis	1 000,00 \$
Nous nous intégrons en commun	500,00 \$
Nouveau départ national inc.	500,00 \$
Office de la langue française	250,00 \$
Orchestre symphonique des jeunes de Montréal	1 000,00 \$
Orchestres Canada	1 500,00 \$
Parents uniques des Laurentides	200,00 \$
Partage-Action de l'Ouest-de-l'Île	10 000,00 \$
Pavillon d'éducation communautaire	2 000,00 \$
Pères séparés inc.	1 000,00 \$
Persona Théâtre	500,00 \$

Nom du bénéficiaire	Montant
Productions théâtrales des Trois-Pistoles	10 000,00 \$
Productions Tout à Trac	300,00 \$
Projet Duplicata	1 000,00 \$
Quinzaine culturelle Le 3e Art - Viellir ensemble à Mercier Est	2 000,00 \$
Quinzaine sépharade de Montréal	500,00 \$
Radio centre-ville Saint-Louis inc.	150,00 \$
Refuge des jeunes de Montréal	1 000,00 \$
Regroupement des maisons de jeunes du Québec	1 000,00 \$
Regroupement entre-mamans	2 000,00 \$
Réseau des carrefours jeunesse-emploi du Québec	1 000,00 \$
Réseau des entreprises familiales	500,00 \$
Résidence de soins palliatifs de l'Ouest de l'Ile	10 000,00 \$
Résidence Gordon	1 000,00 \$
Resto Plateau	10 000,00 \$
Revue Treize	200,00 \$
Saint-Alexandre-de-Kamouraska	300,00 \$
Salon de la littérature de Mont-Joli	3 000,00 \$
Scouts du Montréal métropolitain	1 000,00 \$
Sentier urbain	1 000,00 \$
Service à la famille chinoise du grand Montréal	625,00 \$
Service de loisirs Saint-Barnabé Apôtre	3 000,00 \$
Service des loisirs et de la culture de Sainte-Agathe-des-Monts	1 000,00 \$
Services aux aîné(e)s de Montréal	200,00 \$
Ski-se-Dit, journal communautaire	1 000,00 \$
Société d'aménagement des lacs Long et Montauban	4 000,00 \$
Société canadienne de psychanalyse	3 000,00 \$
Société canadienne de la sclérose en plaques - région de Québec	1 000,00 \$
Société canadienne de la sclérose en plaques - région de Montréal	1 000,00 \$
Société de l'arbre du Québec	3 000,00 \$
Société de développement culturel de l'Estran	3 000,00 \$
Société d'embellissement du village d'Eastman et des environs	2 500,00 \$
Société de la vallée de la rivière Humqui	1 000,00 \$
Société des sites historiques de Radisson	5 000,00 \$
Société du Château Dufresne	1 500,00 \$
Société pour la culture chinoise traditionnelle de Montréal	2 000,00 \$
Société pour la prévention des abus envers des aînés du Québec	300,00 \$

Nom du bénéficiaire	Montant
Solidarte	2 000,00 \$
Souverains anonymes	1 500,00 \$
Studio Couleur d'Art	3 000,00 \$
Studio de musique ancienne de Montréal	10 000,00 \$
Suicide-Action Montréal	300,00 \$
Symposium des artistes régionaux	500,00 \$
Table logement social	1 500,00 \$
Table ronde du mois de l'histoire des Noirs	3 000,00 \$
Tel-Jeunes	200,00 \$
Théâtre de la Montérégie	500,00 \$
Théâtre Denise-Pelletier	1 500,00 \$
Théâtre du Rideau Vert	500,00 \$
Théâtre Face Public	1 500,00 \$
Théâtre Il va sans dire	6 500,00 \$
Théâtre Kafala	500,00 \$
Théâtre Momentum	750,00 \$
Théâtre Urbi et Orbi	1 000,00 \$
Tournée Golf-Célébrités	500,00 \$
Traditions maritimes en fête	1 000,00 \$
Transport 2000 Québec	7 000,00 \$
Troupe Les Amants du fou rire	500,00 \$
Troupe Mobil Home	2 000,00 \$
Union des municipalités de banlieue sur l'Île de Montréal	10 000,00 \$
Union des municipalités du Québec	115 000,00 \$
Université de Montréal	500,00 \$
Université Laval	3 500,00 \$
Vidéo Femmes	1 000,00 \$
Vigile Québec	2 000,00 \$
YMCA Pointe-Saint-Charles	500,00 \$

**Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux**

Demande # 19B Liste des sommes d'argent versés en 2000-2001 à même le budget discrétionnaire du ministère.

Nom du bénéficiaire	Montant
Association des communicateurs municipaux du Québec	3 000,00 \$
Association des directeurs généraux des municipalités du Québec	6 000,00 \$
Association des directeurs généraux des MRC du Québec	5 000,00 \$
Association des économistes québécois	2 500,00 \$
Association des évaluateurs municipaux du Québec	5 000,00 \$
Association des organismes municipaux de gestion des matières résiduelles	5 000,00 \$
Association des urbanistes et aménagistes municipaux du Québec	5 000,00 \$
Carrefour Action municipale et familles	20 000,00 \$
Centre de ski Mont Saint-Mathieu	10 000,00 \$
Chambre de commerce et d'industrie de la Rive-Sud (Montréal)	25 000,00 \$
Comité condition féminine en développement régional de la Montérégie	6 000,00 \$
Corporation de gestion de développement du bassin de la Rivière Saint-Maurice	20 000,00 \$
Corporation des gestionnaires municipaux en ressources humaines du Québec	10 000,00 \$
Corporation des officiers municipaux agréés du Québec	10 000,00 \$
Corporation des officiers municipaux en bâtiment et en environnement du Québec	5 000,00 \$
Laval Technopole	2 000,00 \$
Le Sommet mondial de la Nordicité	4 400,00 \$
Municipalité régionale de comté de Manicouagan	4 500,00 \$
Ordre des urbanistes du Québec	10 000,00 \$
Organisation des villes du patrimoine mondial	10 000,00 \$
Société québécoise de science politique	5 000,00 \$
Université Laval - Faculté des sciences sociales	5 000,00 \$

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 20

Liste des crédits périmés, par programmes et par éléments, pour l'exercice financier 2000-2001 (en milliers de dollars)

Programme	Élément	Crédits périmés*	Explications
02 - Réseaux d'aqueduc et d'égout, assainissement des eaux et infrastructures	02 - Assainissement des eaux du Québec	62,3 \$	En contrepartie d'un virement du budget des investissements au bénéfice de la Société de gestion Marie-Victorin
		431,3 \$	En contrepartie d'un recours au Fonds de suppléance pour la Régie du logement

*crédits périmés identifiés au 15 mars 2001

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 21

Ventilation détaillée des dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral en 2000-2001 dans le cadre des divers programmes à frais partagés; pour chacun de ces programmes, description sommaire du mode de subvention

Programme	Montant *	Description sommaire du mode de subvention
Travaux d'infrastructures Canada-Québec 1994	3 255 000 \$	Les versements de l'aide financière fédérale sont payables comptant
Travaux d'infrastructures Canada-Québec 1997	5 222 000 \$	Les versements de l'aide financière fédérale sont payables comptant

*Dépenses en date du 3 avril 2001

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 22

Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.), en indiquant : le poste initial; le salaire; le poste actuel, s'il y a lieu, et la date de la mise en disponibilité.

Cette demande sera répondue par le Conseil du trésor.

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 23

Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère.

Nom de la personne	Poste occupé	Assignment initiale	Date de l'assignation hors-structure	Date de fin de l'assignation
BERUBÉ, Pierre	Agent de recherche socio-économique	Ministère des Affaires municipales et de la Métropole	98-09 École nationale d'administration publique	01-02-28
GAGNON, Philippe	Cadre supérieur III	Ministère des Affaires municipales et de la Métropole	00-10-01 Ministère des relations internationales	01-09-30
MILHOMME, Louise	Administratrice d'état – II	Ministère des Affaires municipales et de la Métropole	99-08-22 Secrétariat du Conseil du trésor	---



Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 24

Liste du personnel rémunéré par le Ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres.

Nom de la personne	Assignment initiale	Assignment actuelle	Période
STE-MARIE, Jean	Ministère des Affaires municipales et de la Métropole	Bureau international des droits des enfants	2000-09-05 à 2000-12-05

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 25

Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au Ministère.

Il n'y a aucun membre du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres, et affecté au Ministère.

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 26

Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant : le salaire de la personne et le montant reçu du régime de retraite.

Non applicable. Les informations demandées constituent des renseignements confidentiels au sens de la *Loi sur l'accès à l'information* et ne peuvent être rendues publiques.

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 27

Liste du matériel informatique

Voir liste annexée



Acquisition de matériel informatique 2000-2001

<i>DATE</i>	<i>DESCRIPTION</i>	<i>MONTANT</i>
2000-10-05	Équipement et mobilier	65,00
2000-06-16	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec	37,26
2000-08-11	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec	37,26
2000-05-31	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec	152,00
2000-06-21	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec	579,00
2000-07-13	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec	562,00
2000-09-07	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec	717,00
2000-09-12	Mémoire SDRAM de 129 Mo et 64 Mo	5 570,00
2000-09-13	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec	149,00
2000-11-09	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec	289,00
2000-11-17	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec	94,00
2000-11-17	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec	684,00
2001-01-10	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec	232,00
2000-05-05	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec	29,00
2000-05-19	Micro-ordinateurs (18) Montréal	23 292,00
2000-05-26	Micro-ordinateurs (19) Montréal	24 586,00
2000-05-31	Micro-ordinateurs (18) Montréal.	24 444,00
2000-05-31	Micro-ordinateurs (18) requis modernisation parc Montréal.	24 444,00
2000-06-21	Micro-ordinateurs (2) requis pour le C.G. 4140	4 120,00
2000-07-06	Disque rigide Fujitsu 8 Go	1 400,00

<i>DATE</i>	<i>DESCRIPTION</i>	<i>MONTANT</i>
2000-07-11	Mémoire DIMM	2 518,00
2000-07-20	Mémoire DIMM	102,00
2000-07-31	Mémoire DIMM	200,00
2000-08-11	Mémoire DIMM	200,00
2000-09-15	Micro-ordinateur Pentium CPU Design	2 368,00
2000-09-26	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec	110,00
2000-10-23	Mémoire 128 mo SDRAM	1 464,00
2000-11-16	Mémoire de 128 Mo	1 206,00
2000-11-17	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec	402,00
2000-11-22	Disques rigides (6)	1 170,00
2000-07-28	Mémoire de 128 Mo pour ordinateur ACCESS	3 870,00
2000-06-22	Imprimante HP laserjet	7 435,80
2000-04-07	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec	30,80
2000-05-05	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec	6 036,00
2000-05-19	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec	510,00
2000-05-31	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec	118,95
2000-06-09	Équipements - Fournitures et Ameublement du Québec	1 409,15
2000-07-14	Achat de mobilier- Fournitures et Ameublement du Québec	235,34
2000-07-21	Achat de mobilier- Fournitures et Ameublement du Québec	20,00
2000-08-04	Achat de mobilier- Fournitures et Ameublement du Québec	127,67
2000-08-11	Achat de mobilier- Fournitures et Ameublement du Québec	25,00
2000-08-11	Achat de mobilier- Fournitures et Ameublement du Québec	50,00

*DATE**DESCRIPTION*

2000-08-11	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec
2000-08-11	Équipements - Fournitures et Ameublement du Québec
2000-09-15	Équipement et mobilier à Fournitures et ameublement du Québec
2000-09-15	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec
2000-09-29	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec
2000-09-29	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec
2000-10-06	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec
2000-10-20	Mobilier - équipements
2000-11-17	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec
2000-11-17	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec
2000-11-17	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec
2000-11-30	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec
2000-12-08	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec
2000-12-08	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec
2001-01-19	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec
2001-02-09	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec
2000-04-20	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec
2000-04-28	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec
2000-06-01	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec
2000-12-14	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec
2000-06-22	Imprimante Hewlett Packard
2000-08-02	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec

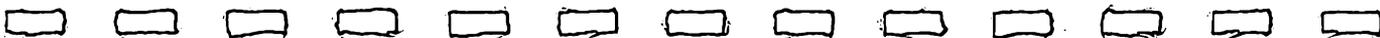
6 mars 2001

MONTANT

691,24
10,00
194,00
2 674,14
76,79
227,61
20,00
39,62
91,27
139,60
178,06
140,68
406,26
1 661,80
1 957,50
10 910,95
499,99
264,52
79,98
89,99
640,00
272,00

<i>DATE</i>	<i>DESCRIPTION</i>
2000-10-11	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec
2000-11-17	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec
2000-11-27	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec
2000-11-29	Imprimante (7)
2000-12-06	Imprimante couleur
2000-12-07	Imprimante couleur
2000-12-18	Micro-ordinateurs (2) (requis pour Dir.serv.inf. et Réorg. mun.)
2000-06-02	Logiciel Spss PC
2000-06-09	Imprimante à jet d'encre
2000-08-04	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec
2000-08-22	Logiciel Golive de Adobe
2000-08-30	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec
2000-08-30	Mise à jour du logiciel Acrobat
2000-10-20	Mise à jour du logiciel Acrobat
2000-05-31	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec
2000-10-23	Logiciel Crystal Report Professional (14)
2000-10-23	Logiciel Crystal Report Professional (14)
2000-10-27	Logiciel Crystal Report Professional (14)
2001-01-17	Imprimante à étiquettes (5)
2001-01-18	Imprimante à étiquettes (5)
2000-08-25	Achat de mobilier- Fournitures et Ameublement du Québec
2000-07-11	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec

6 mars 2001



MONTANT

645,00
420,00
136,00
5 530,00
555,00
8 338,48
6 631,50
1 494,00
410,00
405,00
1 347,00
704,00
792,00
268,00
98,00
966,00
1 932,00
3 864,00
1 460,00
365,00
834,00
28,00



<i>DATE</i>	<i>DESCRIPTION</i>	<i>MONTANT</i>
2000-07-13	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec	459,00
2000-09-08	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec	21,65
2000-09-08	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec	559,00
2000-09-26	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec	872,15
2000-12-22	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec	86,70
2000-12-18	Micro-ordinateur portatif	3 315,75
2000-12-19	Micro-ordinateur portatif (requis Dir.Services Informationnels 2 - DirectioRech.& Pros. 2)	13 263,00
2000-12-28	Micro-ordinateur	6 076,00
2000-12-29	Micro-ordinateur	1 220,00
2001-01-08	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec	68,00
2001-01-08	Micro-ordinateur portatif (requis Dévelop. & projets Montréal.)	227,00
2001-01-11	Imprimante (requis D. Labrecque)	1 344,36
2001-01-11	Micro-ordinateur portatif (requis Dévelop. & projets Montréal.)	3 305,75
2001-01-15	Micro-ordinateurs (7)	12 145,00
2001-01-16	Micro-ordinateurs (7)	1 470,00
2001-01-16	Produit Cybex	10 577,00
2001-01-18	Micro-ordinateurs (7)	4 355,00
2001-01-19	Micro-ordinateurs (7)	335,00
2001-01-24	Micro-ordinateur portatif (requis Dir.Serv.Inf. 2 - Dir.Rech.& Pros. 2)	454,00
2001-01-25	Micro-ordinateur portatif (requis Dir.Serv.Inf. 2 - Dir.Rech.& Pros. 2)	454,00
2001-01-25	Micro-ordinateurs (7)	238,00

<i>DATE</i>	<i>DESCRIPTION</i>	<i>MONTANT</i>
2000-09-05	Équipements - Fournitures et Ameublement du Québec	540,00
2000-09-15	Mise à jour logiciel Powerbulder	3 316,00
2000-06-27	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec	719,00
2000-11-27	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec	130,00
2000-12-01	Mobilier - Équipements	105,00
2001-01-08	Équipement informatique - Fournitures et Ameublement du Québec	525,00
2000-07-27	Achat d'équipements - Fournitures & Ameublement du Québec	410,00



Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 28

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, le nombre d'ETC alloués au projet GIRES ainsi que le total des dépenses encourues et prévues pour ce même projet.

Cette demande sera répondue par le Conseil du trésor.

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 29

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, quel est l'impact prévu de l'implantation du projet GIREs sur le nombre d'emplois, une fois le projet complété.

Cette demande sera répondue par le Conseil du trésor.



Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 30

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, quelles seront les applications de GIRES.

Cette demande sera répondue par le Conseil du trésor.

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 31

Évolution de la masse salariale de chaque cabinet ministériel depuis 1994-1995 jusqu'à aujourd'hui.

Ces données ont été fournies par les années antérieures.



**Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux**

Demande # 32 Liste de tous les abonnements du Ministère et le coût

ABONNEMENTS	COÛT TOTAL
Journaux	
JOURNAL BEAUCE MÉDIA	73,00 \$
JOURNAL DE MONTRÉAL	135,20 \$
JOURNAL LA FRONTIÈRE	50,00 \$
JOURNAL LA NOUVELLE GAZETTE	50,00 \$
JOURNAL LA NOUVELLE VICTORIAVILLE	110,00 \$
JOURNAL LA PETITE NATION	52,00 \$
JOURNAL LA PRESSE	270,40 \$
JOURNAL LA SENTINELLE DE CHIBOUGAMAU	37,38 \$
JOURNAL LA TERRE DE CHEZ-NOUS	150,08 \$
JOURNAL LA TRIBUNE	164,84 \$
JOURNAL LA VOIX GASPÉSIENNE	34,34 \$
JOURNAL L'ACTION	95,00 \$
JOURNAL L'ARTISAN	75,00 \$
JOURNAL L'AVANT-POSTE	47,81 \$
JOURNAL LE COURRIER	43,25 \$
JOURNAL LE DEVOIR	143,00 \$
JOURNAL L'ÉDITION	145,00 \$
JOURNAL LE DROIT	174,20 \$
JOURNAL LE JAMESIEN	8,69 \$
JOURNAL LE LAC ST-JEAN	32,00 \$
JOURNAL LE NOUVELLISTE	195,00 \$
JOURNAL LE PEUPLE LOTBINIÈRE	85,00 \$
JOURNAL LE PHARILLON	47,81 \$
JOURNAL LE POINT	95,00 \$
JOURNAL LE PROGRÈS DE COATICOOK	34,80 \$
JOURNAL LE PROGRÈS DIMANCHE	123,00 \$
JOURNAL LE QUOTIDIEN	170,00 \$
JOURNAL LE RADAR	50,00 \$
JOURNAL LE REFLET	30,43 \$

JOURNAL LE REFLET DU LAC	55,00 \$
JOURNAL LE RIVERAIN	48,68 \$
JOURNAL LE SAINT-LAURENT	69,02 \$
JOURNAL LE SOLEIL	313,22 \$
JOURNAL LE TOULADI	60,00 \$
JOURNAL L'ÉCHO ABITIBIEN	50,00 \$
JOURNAL L'ÉCHO DE FRONTENAC	26,00 \$
JOURNAL L'ÉCHO DU NORD	43,46 \$
JOURNAL L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS	60,00 \$
JOURNAL LES ACTUALITÉS	40,00 \$
JOURNAL LES AFFAIRES	683,12 \$
JOURNAL L'ÉTINCELLE	35,00 \$
JOURNAL L'ÉTOILE DU LAC	32,00 \$
JOURNAL L'INFORMATION	55,00 \$
JOURNAL NORD-EST	70,00 \$
JOURNAL OF AMERICAN PLANNING ASSOCIATION	98,00 \$
JOURNAL PLANNING	85,00 \$
JOURNAL PLEIN-JOUR EN HAUTE CÔTE-NORD	70,00 \$
JOURNAL SPEC	31,30 \$
JOURNAL THE GAZETTE	168,80 \$
JOURNAL THE STANSTEAD	30,43 \$
JOURNAL ZONING NEWS	78,00 \$
Magazines	
REVUE ATOUT MICRO	59,90 \$
REVUE BARREAU CANADIEN	120,00 \$
REVUE CANADIENNE SCIENCES RÉGIONALES	100,00 \$
REVUE CAP-AUX-DIAMANTS	34,78 \$
REVUE COMMERCE	12,00 \$
REVUE CONTINUITÉ	24,00 \$
REVUE COOPÉRATEUR FORESTIER	23,00 \$
REVUE DES AMÉNAGISTES DE L'ASSOCIATION DES AMÉNAGISTES RÉGIONAUX DU QUÉBEC	24,00 \$
REVUE DR. DOOB'S	70,26 \$
REVUE DROIT MCGILL	48,00 \$
REVUE DROIT UNIVERSITÉ SHERBROOKE	60,00 \$
REVUE DU BARREAU	42,00 \$
REVUE DU NOTARIAT	35,00 \$

REVUE ÉCOSTAT	125,00 \$
REVUE FORCES	25,00 \$
REVUE FUTURIBLES	164,06 \$
REVUE GÉNÉRAL DE DROIT	120,00 \$
REVUE GESTION ÉCOLE DES HAUTES ÉTUDES COMMERCIALES	23,36 \$
REVUE GOVERNMENT FINANCE	30,00 \$
REVUE JURIDIQUE THÉMIS	45,00 \$
REVUE L'ACTUALITÉ	59,90 \$
REVUE L'ASSOCIATION CLSC & CHSLD DU QUÉBEC	29,00 \$
REVUE LOTUS NOTES & DOMINO ADVISOR	305,14 \$
REVUE MÉTIERS EN DIRECT	23,91 \$
REVUE MUNICIPALE-TRAVAUX PUBLICS	70,00 \$
REVUE POLITIQUES & SOCIÉTÉS	36,00 \$
REVUE PROTÉGEZ-VOUS	39,09 \$
REVUE QUÉBÉCOISE URBANISME	140,00 \$
REVUE QUORUM DE LA FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES MUNICIPALITÉS	34,00 \$
REVUE RESAM FORESTIER	10,00 \$
REVUE THE VIEW	470,89 \$
REVUE TRAVAIL & SANTÉ	30,00 \$
Livres	
ACCÈS A L'INFORMATION EXPRESS	232,96 \$
ANNUAIRE JURISPRUDENCE	201,93 \$
CITÉS VILLE-LÉGISLATION COMPLÉMENTAIRE	93,75 \$
CITÉS VILLES	3 919,50 \$
CITÉS VILLES-CODE MUNICIPAL	505,00 \$
CITÉS VILLES-LÉGISLATION COMPLÉMENTAIRE	1 152,10 \$
CITÉS VILLES-LOIS MUNICIPALES	128,00 \$
CODE CIVIL	40,00 \$
CODE CIVIL QUÉBEC	40,00 \$
CODE CIVIL-CODE MUNICIPAL	80,00 \$
CODE DES MUNICIPALITÉS	43,00 \$
CODE DES PROCÉDURES CIVILES	90,00 \$
CODE MUN-CITÉS VILLES-LOIS MUNIC.-PROC. CIVILE	2 350,08 \$
CODE MUNICIPAL	2 458,80 \$
CODE MUNICIPAL-CITÉS VILLES	210,00 \$
CODE MUNICIPAL-CITÉS VILLES-LÉGISLATION COMPLÉMENTAIRE	1 983,65 \$

CODE MUNICIPAL-CODE CIVIL-PROCÉDURES CIVILES	120,00 \$
CODE MUNICIPAL-CODE CRIMINEL-CODE CIVIL-CORPORATION SANS BUT LUCRATIF	645,00 \$
CODE MUNICIPAL-LÉGISLATION COMPLÉMENTAIRE	312,40 \$
CODE MUNICIPAL-LOIS MUNICIPALES	266,00 \$
CODE PROCÉDURE CIVIL ANNOTÉ	92,00 \$
COMMUNAUTÉS URBAINES RÉGIONALES MONTRÉAL-QUÉBEC-OUTAOUAIS	2 123,00 \$
CONGÉDIEMENT DROIT QUÉBÉCOIS	142,40 \$
CONTRÔLE JUDICIAIRE ACTION GOUVERNEMENTAL	498,00 \$
CORPORATION SANS BUT LUCRATIF	360,00 \$
DROIT CIVIL ANNOTÉ	320,00 \$
INDEX CANADIEN LÉGAL LITTÉRATURE	263,45 \$
LÉGISLATION COMPLÉMENTAIRE	402,40 \$
LOI FISCALITÉ MUNICIPALE	274,80 \$
LOI SUR AMÉNAGEMENT & URBANISME	589,60 \$
LOI SUR LES CITÉS VILLES	22,65 \$
LOIS & RÉGLEMENTS CODIFIÉS CD-ROM	675,00 \$
LOIS DU QUÉBEC	756,00 \$
LOIS MUNICIPALES	408,33 \$
LOIS REFONDUES DU QUÉBEC	269,50 \$
RECUEIL DES CONVENTIONS COMMERCIALES	15,00 \$
RECUEIL JURISPRUDENCE DU QUÉBEC	206,96 \$
RECUEIL LOIS MUNICIPALES	68,00 \$
RECUEILS DES POLITIQUES DE GESTION	2 750,00 \$
RECUEILS DES POLITIQUES DE GESTION SUR INTERNET	407,00 \$
RÈGLEMENT CONCERNANT LES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC	1 471,00 \$
SÉCURITÉ ROUTIÈRE	213,00 \$
TABLEAU MODIFICATION & INDEX SOMMAIRE	54,00 \$
TECHNIQUE & PRATIQUE DES OFFICIERS MUNICIPAUX	122,00 \$
TRAITÉ DROIT CIVIL QUÉBEC	1 463,24 \$
Bulletins électroniques	
INFOBASES LOIS & RÉGLEMENS DU QUÉBEC	14 838,60 \$
RÉPERTOIRE JURIDIQUE BARREAU - ELECTRONIQUE	160,00 \$
Autres abonnements	
ACCÈS A L'INFORMATION	257,50 \$

AMERICAN CITY-GOVERNING-NATIONAL CIVIC	710,34 \$
AUERBACK & JAMES	634,55 \$
BULLETIN DROIT ENVIRONNEMENT	185,00 \$
BULLETIN JURISPRUDENCE COURS MUNICIPAL DU QUÉBEC	188,00 \$
CAHIERS DE DROIT	50,00 \$
CANADIAN BUSINESS	29,96 \$
CHARTRE CANADIENNE DES DROITS & LIBERTÉS	766,00 \$
CHARTRE VILLE DE MONTRÉAL	131,70 \$
CHARTRE VILLE DE QUÉBEC	500,00 \$
CLUB DE PRESSE BLITZ	335,00 \$
CONNEXIONS PUB ENR.	105,00 \$
COUR FÉDÉRALE	267,00 \$
COUR SUPRÊME	215,70 \$
DROIT DE CITÉ	125,00 \$
ENVIRONNEMENT QUÉBEC	471,31 \$
FOCUS CANADIAN MUNICIPAL	240,00 \$
GAZETTE Canada	28,50 \$
GAZETTE DES FEMMES	53,73 \$
GAZETTE OFFICIELLE 1-2	433,00 \$
GAZETTE OFFICIELLE 2	1 422,00 \$
GRENIER AUX NOUVELLES DES COMMUNICATIONS GRENIER	375,00 \$
GROWTH & CHANGE	56,00 \$
INDICE DES PRIX A LA CONSOMMATION	103,00 \$
INFO PRESSE COMMUNICATIONS	69,00 \$
JURISPRUDENCE EXPRESS	686,40 \$
KELADA CODE CIVIL QUÉBEC	214,27 \$
MCLAULY ONTARIO-ROGERS PLANNING ETC..	1 521,10 \$
MUNICIPAL & PLAN LAWS REPORTS	357,00 \$
MUNICIPAL & PLANNING	623,00 \$
MUNICIPAL & PLANNING REPERTOIRE	178,50 \$
PLAN Canada	65,00 \$
PROJETS LOIS PUBLICS	330,00 \$
PUBLIC MANAGEMENT	53,50 \$
RÉPERTOIRE JURIDIQUE BARREAU - ELECTRONIQUE	160,00 \$
ROWECOM Canada	54,85 \$
SERVICE AMICUS	40,00 \$
SMALL TOWN	50,00 \$
STATISTIQUES BANCAIRES & FINANCIÈRES	27,50 \$

SUPERLCCS 99	315,95 \$
SYSTÈME DECOUPAGE ADMINISTRATIF TOUT QUÉBEC	505,03 \$
TABLEAU LOIS INTÉRÊT	178,05 \$
Clubs privés et billets de saison	
Le MAMM ne détient pas ce type d'abonnement	S/O

**Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux**

Demande # 33 Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site:*

Information / Site	<< mamm.gouv.qc.ca >>	<< montrealmetro.com >>
Le processus utilisé pour la conception	Fusion des sites des deux ministères antérieurs (Ministère des Affaires municipales et le Ministère de la Métropole)	Analyse en comité (Site actuellement en construction)
Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site	Bienvenue Welcome (BW)	Public Technologie Multimédia (PTM)
Les coûts de construction du site	42 000,00 \$	Le développement devrait s'effectuer en 2001-2002
Le coût de l'entretien et de la mise à jour	Aucun	Aucun à ce jour
Le responsable du contenu sur le site	L'édimestre	Le webmestre
Qui est autorisé à faire des modifications sur le site ?	Le webmestre et la responsable technique	-
Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?	Fréquence quotidienne	-
Le nombre de visiteurs (hits) par mois ?	Entre 1 000 et 1 500 visiteurs	-
Combien de fois le site a-t-il été refait ?	Aucune	-

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 34

Quels sont les programmes spécifiques qui sont offerts aux jeunes (15-35 ans), le nombre de participants ainsi que le coût de la mesure, du service ou du programme ?

Cette demande sera répondue par le Secrétariat à la jeunesse.

Étude des crédits 2001-2002
Demande de renseignements généraux

Demande # 35

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger : la liste des ententes signées et/ou annoncées; les détails de ces ententes et les résultats obtenus à ce jour.

Cette demande sera répondue par le ministère des Relations internationales.